

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Sábado 6 de agosto de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.791

En estado muy grave dos de los siete heridos en el tiroteo de Valladolid

Dos de las siete personas que resultaron heridas por dos atracadores que la emprendieron ayer a tiros por el centro de Valladolid, después de intentar robar en un banco, se encuentran ingresadas en el Hospital Clínico en estado muy grave.

Los dos atracadores, los hermanos Félix M.M., de 40 años, y Miguel M.M., de 37, ya han sido detenidos y están a disposición judicial.

Los asaltantes entraron a las 10.45 en la sucursal del Banco Bilbao Vizcaya situada en el número 7 de la vallisoletana calle Angustias, con la intención de robar, y dispararon "varias veces" contra el empleado Lucinio Hernández, de 53 años.

Posteriormente, los atracadores huyeron a pie y se refugiaron en un establecimiento de ropa situado en la calle Regalado, donde dispararon al dependiente del mismo, Rubén García, de 35 años, quien recibió el impacto de bala en el pecho, a la altura del pulmón.

El cajero Lucinio Hernández, herido de bala en el hemitórax derecho con orificio de entrada y salida, se encuentra en estos momentos ingresado en la UVI del Hospital Clínico, y el pronóstico de su estado es muy grave, señalaron fuentes del Hospital. También se encuentra en estado muy grave en la UVI el dependiente Rubén García.

(Pag. 14)

El número de accidentes mortales de tráfico disminuye en Segovia un 17,4%

En el primer semestre de 1994, el número de accidentes con víctimas mortales registrados en la provincia ha descendido un 17,4 por ciento con respecto a las cifras contabilizadas el pasado año, según los datos facilitados por la Jefatura Provincial de Tráfico.

Estas cifras se han visto favorecidas por el hecho de que durante los meses de junio y julio no se han producido accidentes con resultado de muerte para los ocupantes de los vehículos en las carreteras segovianas.

Una mayor concienciación de los conductores y el aumento de la seguridad en las vías son algunas de las circunstancias que posibilitan este saldo favorable en la provincia.

(Pág. 7)



La Guardia Civil intensifica sus esfuerzos en los meses veraniegos.

AL DIA

6 La Junta destina a Segovia 300 millones de pesetas.

8 El alcalde inauguró las fiestas de San Lorenzo.

8 Los pintores pensionados llegaron a la capital.

15 Aprobado el nuevo delito fiscal.

16 Cuevas cree que PSOE y CiU deben buscar el mayor respaldo a los Presupuestos.

19 Hoy comienza la fase previa del Torneo de tenis de El Espinar.



El exvicepresidente de la Cámara, Pedro Monclús, entre otros dos de los dimisionarios.

JUAN MARTIN

Para preservar la funcionalidad de la institución

Los dimisionarios de la Cámara de Comercio no lucharán contra Palomo

Los cinco representantes del comité ejecutivo de la Cámara de Comercio que dimitieron como forma de protesta por la decisión de Octaviano Palomo de simultanear las presidencias de Caja Segovia y de la institución cameral, han declarado que no se opondrán a la gestión de Palomo.

La permanencia de los cinco dimisionarios del Comité Ejecutivo de la Cámara de Comercio como miembros del pleno no será óbice para que

se elijan los nuevos cargos que dejaron vacantes y que se decidirá en la nueva reunión que se celebrará el próximo martes.

Según ha explicado el ya exvicepresidente del comité ejecutivo, Pedro Monclús, su trabajo consistirá en apoyar el trabajo del presidente y evitar que se origine un vacío de poder. Por su parte, Octaviano Palomo ha negado que se pueda hablar de crisis en la institución cameral.

(Pág. 5)

Aviones de la OTAN atacan posiciones serbobosnias en Sarajevo

Aviones de la OTAN atacaron ayer posiciones serbias en Bosnia, según confirmó un portavoz de la ONU en Sarajevo, como represalia a las últimas agresiones contra las fuerzas de paz de las Naciones Unidas en Bosnia Herzegovina. El ataque se produjo a las 18.25 (16.25 gmt), al este del monte Igman, cerca de Sarajevo.

El ataque de la Alianza Atlántica se produjo después de que la ONU autorizase al jefe de la UNPROFOR en Bosnia, general Michel Rose, a solicitar la intervención de ésta, tras el robo de diverso armamento realizado por los serbobosnios en un almacén de Sarajevo, bajo el control de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas.

Fuentes del Pentágono, el departamento de Estado y la ONU confirmaron que media docena de aviones de la OTAN —franceses y holandeses, con apoyo logístico de EE.UU.— bombardearon a los serbobosnios.

Esta nueva escalada de la tensión en la zona se produce después de que Yugoslavia (Serbia y Montenegro) hiciera efectiva su ruptura de relaciones con los serbios de Bosnia.

(Pág. 17)



GAFAS - LENTILLAS
APARATOS PARA SORDOS

vidachea optico

Luis Felipe Vidachea Solís
N.I.F. 3396710-R

Celebra su
XXV Aniversario
y agradece a sus clientes
la confianza que vienen
depositando en él.

EL ADELANTADO ofrece mañana a sus lectores el suplemento dominical "Tele Plus" y la novena lámina del coleccionable "Segovia en el siglo XIX". Siga la noticia con EL ADELANTADO, de venta en quioscos al precio de 140 pesetas.

Sábado

6

agosto

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 218 días, faltan 147.
Sol: De 07,16 a 21,24.
Luna: De 06,22 a 20,14. Luna nueva mañana a las 8,45 en Leo.

SANTORAL

HOY: Felicísimo, Agapito, Jenaro, Magno, Vicente, Esteban, Cremetes, Melasio, Jordán, Justo, Pastor, Eusocio, Maurino, Estapino, Jacobo, Hormisdas.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1. (Barrio de San José).
Otero de Herreros: Tovar Martín. Avda. de la Estación 19. Del 1 al 8 de agosto.

TERMOMETRO



| PROVINCIAS | TEM. MAX. Tarde de ayer | TEM. MIN. Madr. de hoy | PL./M ² |
|------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------|
| Avila | 28,2 | 13,2 | |
| Burgos | 31,5 | 15,2 | 10,0 |
| León | 29,8 | 14,4 | |
| Palencia | 22,6 | 13,6 | |
| Salamanca | 30,4 | 14,6 | |
| Segovia | 31,0 | 16,4 | ip |
| Soria | 30,6 | 15,5 | |
| Valladolid | 31,8 | 16,4 | 2,0 |
| Zamora | 32,0 | 17,8 | |



TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, poco nublado, con nubosidad de evolución y posibilidad de alguna tormenta aislada, más probables en área de montaña. Temperaturas sin cambios, con mínimas previstas entre los 13 y 18 grados. Vientos flojos variables.

ADEMAS

Principales mercados en la provincia

Segovia, capital, los martes (San José), jueves (Los Huertos) y sábados (plaza del Carrasco).
Cuéllar, todos los jueves del año. El Espinar, todos los miércoles del año. Riaza, todos los lunes y viernes del año. La Granja de San Ildefonso, todos los miércoles del año. Sepúlveda, todos los jueves y sábados del año.

Novena a Santa Clara

Hasta el día 11 de agosto, en la iglesia del Corpus Christi. A las 19,00 horas exposición del santísimo, a las 20,00 horas eucaristía. El día 10, a las 19,30 horas, vigilia para los jóvenes. El día 11 festividad de santa Clara.

Monjas Dominicanas

Con la eucaristía de hoy sábado, vuelve a abrirse nuevamente al culto la iglesia de las monjas Dominicanas que ha permanecido cerrada por obras de readaptación.

Ahora coincidiendo con el comienzo del triduo a Santo Domingo de Guzmán restablecerá nuevamente, con su horario habitual, toda la celebración litúrgica.

En la Cueva de Santo Domingo, desde hoy hasta el día 8 de agosto a las 8,30 horas eucaristía y el rezo del Rosario y triduo.

En la iglesia de las Dominicanas el horario del triduo será: a las 19,30 horas rosario, a continuación la celebración de la eucaristía y el canto de vísperas. Además, mañana sábado a las 22,00 horas, vigilia de oración entorno a Sto. Domingo.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya

— "Reyes y Mecenas". Exposición itinerante de la Junta de Castilla y León. Hasta el 21 de agosto.

Cervecería Santana y Saxo Bar-Jazz

— "El Sur desde el Norte" (retratos y paisajes). Exposición colectiva de fotografía. Liberación. Hasta el 10 de agosto.

Centro Socio Cultural Caja Segovia

— Pinturas. Teodoro Sanz "Teosanz". Hasta el 13 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptrico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre. "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

— Julio Bragado Darman. Pintura Vanguardista. Sala A. Hasta el 15 de agosto.

— Loli Herrero Fernández. Técnica dibujo, litografías y óleos. Temática variada. Hasta el 15 de agosto.

Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

CUELLAR

Centro Cultural Caja Segovia

— Grabados. Filo Fuentes. Hasta el 13 de agosto. Horario: Mañanas, de 12,00 a 14,00 horas y tardes de 19,00 a 21,00 horas.

PARADINAS

Salón del Ayuntamiento

— "La cigüeña blanca en Segovia". Caja de Segovia. X Semana Cultural. Asociación "Fray Esteban de las Monjas". Hasta el 15 de agosto.

NAVALILLA

C. C. "San Sebastián"

— Enseres y utensilios tradicionales. Semana Cultural. Hasta mañana 7 de agosto. Ho-

rario: De 17,00 a 21,00 horas

EL ESPINAR

Centro Cultural

— Cerámica. Marisa Pérez Mañana. Hasta el día 11 de agosto.

— Cerámica y pintura. Carmen Bartolomé Cortés. Hasta el día 11 de agosto.

Centro "El Arcángel" en San Rafael

— Oleos. Macaria García Quismondo. Hasta el día 10 agosto.

PRADENA

Centro Familiar Caja Segovia

— Grupo Agruy. Mixtos. Hasta el 11 de agosto.

RIAZA

Fontanar. Galería de Arte

— Acuarelas. Xavier Rubach.

HONTALBILLA

Asociación Cultural Fuenteblanca

— Pintura de Carmen Encinas y muestra cerámica itinerante de la Excma. Diputación Provincial. A partir miércoles 10 de Agosto y hasta el sábado 13.

CONVOCATORIAS

Cine de Verano

"Canónigos" La Granja. A las 23,00 horas, en el Patio de Coches del Palacio. Hoy, "Los tres mosqueteros", tolerada. Mañana domingo, "Un mundo perfecto", mayores 18 años. El lunes, "El enemigo público número 1... mi padre", para mayores de 13 años.

Semana cultural, Hontalbilla

El jueves, día 11, a las 22,30 horas obra de teatro a cargo de la compañía "La Tartana de Patricia". La obra será "La bella Dorothea" y tendrá lugar en el centro cultural de la localidad.

RECOMENDAMOS

CONCIERTO EN BENEFICIO DE RUANDA

El pleno de la Corporación espinariiega ha aprobado que el concierto que mañana domingo ofrecerá la Banda Municipal de Música, dentro de las actividades del Verano Cultural, tenga carácter benéfico, dedicándose la recaudación del mismo para enviar ayuda a la población ruandesa.

El concierto será a las 20,30 horas en la iglesia parroquial de San Rafael.

BONOLOTO

Viernes, 5

| | | | |
|----|--------------------|----|----|
| 9 | 12 | 29 | 34 |
| 37 | Com. 23 Rein. 0 | 38 | |

Miércoles, 3

| | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|-------------------|
| 4 | 10 | 11 | 15 | 33 | 46 | Com 45 Rein. 5 |
|---|----|----|----|----|----|-------------------|

Martes, 2

| | | | | | | |
|---|---|----|----|----|----|-------------------|
| 7 | 9 | 18 | 19 | 36 | 49 | Com 14 Rein. 6 |
|---|---|----|----|----|----|-------------------|

Lunes, 1

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|--------------------|
| 13 | 15 | 19 | 25 | 33 | 41 | Com. 28 Rein. 9 |
|----|----|----|----|----|----|--------------------|

PRIMITIVA

Jueves, 4

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|-------------------|
| 30 | 33 | 42 | 44 | 46 | 47 | Com. 2 Rein. 9 |
|----|----|----|----|----|----|-------------------|

Sábado, 30

| | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|-------------------|
| 3 | 16 | 26 | 28 | 37 | 41 | Com 30 Rein. 4 |
|---|----|----|----|----|----|-------------------|

ONCE

Viernes, 5

55.018

Serie: 100

Jueves, 4 Miércoles, 3
95.714 35.548

Martes, 2 Lunes, 1
23.584 05.723

Caín, ¿destino inexorable?

RICARDO HORCAJADA

Uno de los humanistas que, sin ser político, más y mejor ha influido en la mejora de las costumbres públicas y de la legislación ha sido Charles Dickens que, a la temprana edad de 26 años, había conseguido que la conservadora sociedad inglesa humanizase el trabajo infantil, dulcificara el trato en los asilos, tolerase a los pobres y racionalizara la lucha contra la criminalidad.

Resulta horripilante que 15 años después, en el continente africano, se repitan las calamidades del Jurásico y unas plagas seculares que parecían arraigadas. ¿A llegado el Apocalipsis para esos niños que, muertos de sed y de hambre, nos ofrecen unos ojos clamantes salidos de las órbitas, unos vientres hinchados a punto de reventar y el andamio grisáceo de unas costillas, casi desnudas de carne?

¿Cómo, en esta era de alta tecnología y de auténtica comunicación planetaria se pueden producir estas tragedias cainitas? Casi, en la soledad en espiral de las noches que sólo tejen amargura, llegamos a pensar que Caín sea el destino inexorable del ser humano. Y que, por muchas conquistas y por muchos avances que existan, Caín está presente entre nosotros como un lastre retardatario que nos absorbe hacia las simas de la auto-destrucción. Los "ismos" totalitarios de nuestra era, los campos de exterminio y el triunfo de la competencia salvaje del fuerte sobre la solidaridad de los débiles, se declina ya, de lúgubre manera, por un réquiem de ideologías que arrasa la creación del pensamiento. Porque ya nadie quiere pensar; resulta mucho más fácil obrar con arreglo a nuestra comodidad, egoísmo y egolatría.

A un mundo literario de palabras en eclosión y siempre por hacer, sucede un mundo ya hecho de imágenes. Del cine hemos pasado a la televisión, y, cada día, se lee menos, porque la televisión es una obra plástica que entra por los



TELEFOTO EFE

La catástrofe de Ruanda es un claro ejemplo de estas tragedias cainitas

ojos, y que no incita al pensamiento, sino a la acción.

Es obvio que hemos avanzado y adelantado más en estos cincuenta últimos años que en sesenta siglos de Historia. Pero, ¿hemos sabido asumir esos adelantos? ¿No serán esos campos de exterminio una respuesta a las culturas atragantadas y a las civilizaciones mal digeridas?

¿Qué se reproduce una y otra vez? La premonición del sentido cristiano de la vida, la filosofía inexorable de la tragedia griega o la crisis permanente del ser humano. Lo cierto es que, en la etapa más tecnológica e intercomunicada de la Humanidad, faltan medios de transporte, y los exiliados, extenuados, tienen que transportar a cuestas a los heridos. No hay médicos suficientes cuando rebrota el cólera, una epidemia bíblica. Y se carece del más elemental y necesario de los bienes: agua para beber. ¿Cómo puede suceder todo esto? ¿Cómo se puede reactivar el Neolítico en nuestros días? ¿No será todo ello un testimonio de cai-

nismo que aflige al ser humano por los siglos de los siglos?

En verdad que, estas calamidades, no tienen explicación. El ángel sin alas y con el rabo de la envidia se enseñorea sobre y contra el género humano. ¿Cuándo venceremos al demonio? Todo es cuestión de profilaxis social, de un equitativo reparto de los bienes de la tierra, de una solidaridad mucho más decisiva que la fuerza de los contratos.

Es obvio que la culpa es de todos, pero siempre la pagan los más débiles, aquellos que no pueden escapar a la fuerza de un destino tan cruel como los rigores de la Naturaleza.

No es sólo una terapia de cultura, de civilización, de educación, es, por encima de todo, una praxis de solidaridad, un hacer, de los problemas del prójimo, los problemas de toda la Humanidad. Necesitamos la instauración de un sentido cristiano de la vida que, de una vez por todas y para siempre, supere los Caínes y no necesite los mastines del miedo.

¿Insalud o no salud?

ANTONIO BENAVENT

El día 12 de julio de 1994 mis hijos fueron a la piscina y sobre las 18,30, el socorrista de la misma me llamó por teléfono diciéndome que uno de ellos se había caído y que sufría una herida que lo más seguro necesitara puntos, y que le bajaban al Servicio de Urgencias del Hospital General.

Presentándome allí llegó mi hijo con el socorrista, haciéndome yo cargo del chico. Al llegar al Servicio de Urgencias nos re-

cibió un celador, llevándonos a la sala de espera. Después de transcurrida una hora en dicha sala sin que a mi hijo le mirara nadie la herida, decidí llevarle al Servicio de Urgencias del Hospital Policlínico (antiguo 18 de Julio), donde en menos de la mitad de tiempo de espera que el invertido en el Hospital General, y habiendo pacientes delante de nosotros, el problema quedó resuelto con tres puntos de sutura (la herida era

abierta en maxilar inferior con visión de hueso).

Quiero dar las gracias a los profesionales del Servicio de Urgencias del Hospital Policlínico antiguo 18 de Julio, ya que con los pocos medios que tienen, hacen grandes cosas. No así al Servicio de Urgencias del Hospital General, ya que teniendo grandes medios, y siendo además un "Hospital Piloto de España", tiene pocos profesionales.

Instituciones y jóvenes

JOSE MANUEL MARTINEZ MARIN
Consejo Regional de la Juventud de Castilla y León

Cuando hace diez años los distintos parlamentos autonómicos promulgaban las diversas leyes sobre sus respectivos consejos regionales de la juventud, nadie podía imaginar los derroteros por donde cada uno de ellos iría. Con el paso del tiempo, cada Consejo de la Juventud ha ido dándose su propia forma y otorgando prioridades a distintos temas.

Parece mentira la cantidad de formas diferentes que pueden tomar estos consejos con leyes de creación de consejos muy similares.

Hay consejos que le han dado prioridad a la información y asesoramiento sobre la objeción de conciencia —caso del País Vasco—, otros optaron por prestar servicios a los jóvenes, etc. Otros consejos actuaron con peor o mala fortuna como el de la Comunidad de Madrid. Por el contrario, el Consejo de la Juventud de Castilla y León ha marcado un camino que muchos consejos pretenden imitar.

El Consejo Regional de Castilla y León ha elaborado trabajos que han sido reproducidos o copiados por los consejos de muchas comunidades. Las publicaciones de nuestro Consejo son elogiadas por los expertos en las distintas materias, sirva de ejemplo la "Guía de empleo", la cual, tras sucesivas publicaciones y renovaciones, no sólo es alabada por expertos en temas laborales, sino también varios consejos regionales se han interesado en elaborar una guía parecida para sus ámbitos de actuación parecida.

Siguiendo con temas de publicaciones, bimensualmente se edita "Comunidad Joven", que llega a todos los centros de enseñanza, bibliotecas y asociaciones juveniles de nuestra Comunidad. En esta revista, se tratan temas que afectan al asociacionismo y a los jóvenes en general, como son: el medio ambiente, el paro, la vivienda, etc...

En temas de relaciones internacionales, este Consejo mantiene convenios con consejos de otros países como pueden ser el de Chile, Portugal y muchos más.

Educación sexual

También se trabaja en temas de educación sexual y aquí, con mayor o menor acierto, se pretende dar una información objetiva para evitar posibles problemas de soluciones más complicadas; es apostar por la prevención en un problema que es tan antiguo como el hombre.

En fin, se pretende trabajar en todos aquellos campos que afectan a los jóvenes, asesorando a la Junta de Castilla y León en todas las cuestiones del ámbito joven de esta Comunidad.

Por todo ello, los que trabajamos o colaboramos en este Consejo Regional y en la Comunidad de Castilla y León queremos hacer partícipes a todos de este décimo aniversario y con ello invitar a todo el mundo, especialmente a los jóvenes, a que conozcan esta institución que está al servicio de las asociaciones juveniles y por tanto para ayudar al joven en particular.



UNION FENOSA ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 7 DE AGOSTO DE 1994

De 8 a 11 horas.— Subestación Cuéllar.— Línea Burgomillodo, afectando a los centros de transformación de Endivias Cuéllar, Mariano Rico, Marfesa, A. Vicente, F. Sanz, H. Montero, Sara García, N. Sanz, P. Merino, ISAT - Alcantarilla, Porcinagüe, Matricuéllar, Merinero, Polígono Camadal, y las localidades de Escarabajosa de Cuéllar, Dehesa Mayor, Dehesa de Cuéllar, Lovingos y Fuentes de Cuéllar.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

Alivio municipal

Muchos ayuntamientos se han salvado, por el momento, de la bancarrota. El Gobierno y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) ha suscrito esta semana un acuerdo que palia los agobios presupuestarios de las arcas locales. Las administraciones locales y provinciales recibirán este año 1.035 billones de pesetas como participación en los ingresos del Estado, cobrarán con diligencia las deudas de 1993 que la Administración central tiene con ellas y se repartirán 50.000 millones de los fondos de la Unión Europea. El acuerdo, además, fija los criterios de la aportación que hará el Estado a la financiación municipal durante cinco años.

Esta fórmula salva las angustias económicas en que viven muchos ayuntamientos, alguno de los cuales habían amenazado con incumplir los servicios que no consideran estrictamente municipales, como tareas de reclutamiento o prestaciones sanitarias. Los municipios han suscrito satisfechos el acuerdo porque les evita el dramático espectáculo de cerrar su pagaduría y les da una perspectiva quinquenal para calcular sus ingresos. En cambio este alivio no resuelve, porque no se plantea, el modelo global de financiación local y el papel que deben tener las ciudades en el reparto de atribuciones.

(Editorial "El País")

Amenaza de un nuevo conflicto pesquero

Los pescadores españoles han mandado una nueva carta, impacientes, al ministro del ramo, señor Atienza, en la que le señalan que no se ha resuelto nada y que los boniteros foráneos siguen faenando con volantas superiores a los 2,5 kilómetros autorizados por la UE. En concreto, hace un par de días, se han avisado buques ingleses que las llevaban hasta seis kilómetros. Los pescadores españoles cortaron ayer por su cuenta las mallas ilegales, lo que provocó la reacción del Gobierno británico.

El ministro, señor Atienza, ha contestado, paciente, con una carta a los pescadores en la que les pide eso que, al parecer a él le sobra, paciencia, y les asegura que la normativa comunitaria se cumplirá y que, para velar por dicho cumplimiento, ya están rumbo al Cantábrico sendas patrulleras, una británica y otra española.

En este giro, por lo demás previsible, que ha tomado el conflicto del bonito en el Cantábrico, hay que distinguir dos aspectos de muy diversa magnitud. De un lado nos encontramos con que, merced a la acción decidida de los pescadores españoles, estamos sabiendo la magnitud real del problema.

(Editorial "Diario 16")

Marejada en el Golfo

Once barcos españoles nos rodearon disparando tiros y amenazándonos. Comenzaron a destruir nuestras redes con hachas. Fue espantoso. Así describe un piloto británico los incidentes de ayer en aguas del Golfo de Vizcaya, en el que un grupo de barcos españoles abordó a un pesquero inglés que faenaba con redes de deriva ilegales. Ayer se repitieron los enfrentamientos con buques británicos e irlandeses, en una escalada de la tensión que puede tener consecuencias dramáticas si los gobiernos y las autoridades comunitarias no desactivan este conflicto que implica ya a pescadores de cuatro países.

No se puede justificar el recurso a la violencia ni es admisible que alguien se tome la justicia por su mano, pero las cofradías de pescadores españoles ya habían advertido lo que ha acabado por suceder. Y ello no es fruto del azar sino consecuencia, en buena medida, de la incapacidad de nuestro Gobierno para lograr que se cumplan los acuerdos de hace una semana.

Hay que recordar que los pescadores españoles levantaron el cerco a los puertos y volvieron a faenar bajo la garantía del ministro de Agricultura de que Bruselas y el Gobierno francés perseguirían y castigarían a las embarcaciones que faenasen con redes de deriva de más de 2,5 kilómetros

(Editorial "El Mundo")

El bonito sin paz

La guerra del bonito no ha terminado. Por el contrario, se abren otros frentes. Esta vez los binoteros españoles se han encaramado a pescadores británicos, que, de la misma manera que los franceses, utilizan redes de deriva de longitud superior a la reglamentaria. Otro tanto suelen hacer los irlandeses.

Mucho nos tememos que la guerra del bonito vaya a convertirse en otra guerra de los treinta años, sobre todo porque a los que hay que obligar a que cumplan con la normativa vigente son ingleses y franceses, y triste experiencia tenemos los españoles del poco respeto que suelen prestarles unos y otros a nuestras vindicaciones.

De los cuatro países que pescan bonito en el Atlántico (España, Gran Bretaña, Francia e Irlanda) solamente los españoles, prácticamente en su mayoría, no incumplen las normas. No es que sean mejores, es que utilizan artes de pesca distintas, no volantas de deriva; por consiguiente, son ajenos a posibles infracciones en tal sentido. Ayer, la Comisión Europea y los cuatro países interesados llegaron a un acuerdo para endurecer las medidas de control y asegurar que las redes empleadas son legales, es decir, volantas no superiores a los 2,5 kilómetros de longitud.

(Editorial "Ya")

Que nos expliquen

Como estamos en el Mercado Unico, a todos les ha sobrevenido la vocación pesquera y, con artes buenas y malas, acopian en el mar para vendernos después el pescado a nosotros. Las volantas con dimensiones muy superiores a las permitidas eran empleadas por italianos y franceses; ahora, también por los británicos. Y este Gobierno de González, como antes otros de su misma mano, continúa en la instrumentación de cada una de las indefensiones. La primera, cuando se negoció el Tratado de Adhesión; después, cuando se ha conducido, con ineptitud palmaria, la gestión en Bruselas de cada una de las condiciones en cada una de las situaciones; y ahora, en la veraniega costera del bonito, haciendo tarde y mal lo que debería hacerse con prontitud y eficacia.

Dos días después de que desde los barcos boniteros españoles se denunciara la incorporación de los pesqueros británicos a las prácticas abusivas de las volantas, nada se ha sabido de que el Gobierno hiciera algo. Y a la renovada pasividad, sobrevienen otra vez los incidentes, con la rotura de las redes ilegales de los británicos por los pescadores españoles. A la hora de redactar este comentario, un navío de la Armada inglesa se dirigía hacia la zona del suceso.

(Editorial "ABC")

EL QUIOSCO

Graves enfrentamientos entre boniteros españoles y británicos

Madrid (Efe).— El ataque de boniteros españoles contra barcos ingleses, la ruptura de relaciones entre Belgrado y los serbios de Bosnia, y la política antiterrorista del Gobierno español fueron noticias de portada en los principales diarios de Madrid.

DIARIO 16 abrió su portada con el titular "Londres advierte que los pescadores españoles no pueden tomarse la justicia por su cuenta", mientras que EL PAIS y ABC recogían que "Boniteros españoles destrozan las redes de dos pesqueros británicos y uno irlandés".

EL MUNDO afirmaba sobre el conflicto de los boniteros que los españoles están exasperados "por el incumplimiento de los acuerdos comunitarios" y YA decía que el ministro de Agricultura, Luis Atienza, ha pedido a Bruselas "poder ejecutivo para los inspectores".

"Belgrado rompe con los serbios de Bosnia por rechazar el plan de paz", y "Los serbios bosnios se quedan solos ante la comunidad internacional", fueron los titulares de EL MUNDO y YA sobre el conflicto que afecta a los serbios".

El resto de diarios también destacaban esta información en sus portadas, mientras DIARIO 16 añadía que Milosevic acusa a los serbios bosnios de tener "ambiciones políticas insanas".

EL PAIS abrió su portada con una información sobre la política antiterrorista del Gobierno, y recogió en su titular que "Inte-

rior afirma que su política antiterrorista es 'torpedeada'".

ABC afirmaba que "Interior prescinde de algunos expertos anti-ETA", en referencia al relevo del gobernador civil de Vizcaya y DIARIO 16 señaló que "Belloch comienza la remodelación de los gobiernos civiles con el cese de Gurrutxaga".

EL MUNDO y YA, sin embargo, destacaron el recrudecimiento de la "ofensiva de ETA contra los presos disidentes" (YA), en relación con la expulsión de uno de los asesinos de "Yoyes", que según EL MUNDO había pactado "su acceso al tercer grado".

Audiencia real

ABC se hacía eco en su portada de la audiencia que el Rey de España mantuvo el jueves con el ministro de Exteriores, Javier Solana, acompañando la información con una foto de ambos.

El accidente de una avioneta que había llevado a Madrid a un bebé para ser operado, y que el jueves se cobró la vida de sus cuatro pasajeros fue también destacada en DIARIO 16 y EL MUNDO.

ABC, en uno de sus editoriales, "Que nos expliquen", pedía que Javier Solana explique por



TELEFOTO EFE

El pesquero británico "Silver Harvest" protagonizó los incidentes.

qué aparecen "goteras" como en "La Gabrielle" en los camiones que llevan nuestra fruta por Francia, y que Luis Atienza informe sobre el precio a que nos venden franceses y británicos el bonito fraudulentamente capturado.

En su editorial "Los peligros del integrismo argelino", DIARIO 16 advertía que la equivocación en el tratamiento de este asunto reside en que la amenaza a la democracia no proviene de

un grupo más o menos extremista, reducido y aislado, sino de una corriente que goza de un apoyo mayoritario en la población, "y frente a ello, la represión nada puede hacer, como enseña una experiencia que los militares argelinos no tienen por qué conocer".

EL MUNDO, que titulaba "Marejada en el Golfo", aseguró que el conflicto no tiene una fácil solución y sugirió la ampliación de las competencias de los

inspectores comunitarios que vigilan en el mar y que ahora son meros observadores, ya que "si se persiste en la política de las bellas palabras y las instituciones no logran que se cumpla la ley comunitaria, los pescadores no dudarán en acudir de nuevo al lamentable recurso de la fuerza, que hasta ahora es el único con el que han conseguido que se atiendan sus legítimos intereses".

"Alivio municipal"

EL PAIS se refería en su editorial "Alivio municipal" al acuerdo suscrito esta semana por el Gobierno y la Federación Española de Municipios y Provincias como "una fórmula que salva las angustias económicas en que viven muchos ayuntamientos", pero que "no resuelve, porque no se plantea el modelo global de financiación local y el papel que deben tener las ciudades en el reparto de atribuciones".

El diario YA, en su editorial titulado "El bonito sin paz", señalaba que la guerra del bonito no ha terminado, sino que se abren otros frentes, y que solamente los españoles, en su mayoría, no incumplen las normas.

Concluye que "lo que debe hacer España, además de vigilar el cumplimiento del acuerdo, es establecer un riguroso control para evitar importaciones de bonito capturado de manera ilegal, como vienen pidiendo, con toda razón, los pescadores españoles".

Niega que exista algún tipo de crisis en la institución mercantil

Palomo asegura que cuenta con el apoyo de la mayoría de la Cámara de Comercio

El presidente de la Cámara de Comercio y de la Caja de Ahorros, Octaviano Palomo, ha mostrado una gran tranquilidad de conciencia al asegurar que antes de tomar la decisión de compaginar ambos cargos había consultado la opinión a los miembros del pleno y todos le habían apoyado.

F. DESCALZO

Aunque Octaviano Palomo afirmó que acataría la resolución del dictamen solicitado al Ministerio de Comercio sobre la compatibilidad de los cargos de presidente de la Cámara de Comercio y del consejo de administración de la Caja de Ahorros, explicó a este periódico que es el pleno de la primera, como órgano de gobierno, el que tiene potestad para tomar la decisión final.

Palomo fue elegido presidente de Caja Segovia el pasado día 18 de julio de cuyo consejo forma parte en calidad de presidente de la institución cameral. El hecho de detentar ambos cargos provocó la dimisión de cinco de los siete miembros del comité ejecutivo de la Cámara al considerar que ambos cargos eran incompatibles. Sin embargo, éstos continúan como miembros del pleno, compuesto por 26 miembros.

En este sentido Palomo se encuentra tranquilo ya que, a su juicio, cuenta con el apoyo de la mayoría de los plenarios, pues pidió recomendación a todos sobre la conveniencia de simultanear ambas presidencias. "Lo consulté a todos salvo a dos o tres que se encontraban de vacaciones y obtuve un respaldo unánime", ha sostenido. "Debo per-



JUAN MARTIN

Octaviano Palomo considera que puede simultanear las presidencias de la Cámara y de Caja Segovia.

manecer porque ya que me lo exigieron los miembros plenarios, y yo tengo fidelidad, responsabilidad y lealtad al mandato".

Ética y compatibilidad

Palomo, ante los motivos esgrimidos por los dimisionarios en cuanto a cuestiones de ética para desempeñar los dos cargos, ha afirmado que no pretende "aferrarse al asiento de la presidencia de la Cámara, lo que ocurre es que quedan siete u ocho meses para que termine el mandato y considero que puedo gestionar ambas instituciones; por ello decidí continuar".

En cuanto a la posibilidad de permanecer una vez transcurrido este plazo de tiempo, Palomo ha aseverado que no se ha planteado tal situación: "Entré pensando en una provisionalidad y si tuviera una nueva elección lo decidiría en su momento".

Cuotas impagadas

Con motivo de la relación entre ambas instituciones se ha conocido el hecho de que la Caja de Ahorros no ha estado pagando las cuotas correspondientes a la Cámara de Comercio. Palomo ha aclarado que estaba eximida de ello porque los estatutos de la Confederación de Cajas lo establecía así, pero a partir de 1993,

con el nuevo Impuesto de Actividades Económicas (IAE), ya están obligadas "y no creo que los miembros de la Caja se opongan a ello".

De cualquier forma, ha apuntado que se trata de un tema utilizado como argumento con escasa importancia y que no va a originar problemas.

Finalmente, Octaviano Palomo ha rechazado cualquier calificación de crisis sobre la situación que atraviesa la institución comercial. "La Cámara funciona perfectamente y yo asumo esa responsabilidad. Además tendré que dar cuenta de ello al comité ejecutivo o al pleno, que son sus órganos de gobierno".

Nuevas elecciones para el comité ejecutivo

F. D.

El próximo martes la Cámara celebrará un nuevo pleno en el que se elegirán los cargos de vicepresidente, tesorero, contador y dos vocales del comité ejecutivo que quedaron vacantes tras las dimisiones de Pedro Monclús, Agapito Merino, Enrique Herrero, Arnaldo J. Rascón y Antonio Zamora, respectivamente.

Estas elecciones estaban previstas para el pleno extraordinario del pasado jueves, pero la ausencia del representante del Ministerio de Comercio no la possibilitó, por lo que se pospuso hasta el martes.

Los miembros dimisionarios han asegurado que como componentes del pleno de la Cámara no tomarán medidas de oposición a Palomo. Según Monclús, tratarán de colaborar para que no surja ningún vacío de poder y "no vamos a presentar mociones contra el presidente sobre su decisión de simultanear ambos cargos". Simplemente ha adelantado que el único problema posible puede surgir cuando el ministerio presente el dictamen solicitado por la Cámara sobre compatibilidades en el caso de que sea contrario a la decisión de Palomo.

"Me pregunto en qué situación quedaría si el dictamen oficial es contrario a la decisión adoptada por el presidente y con un equipo recién nombrado", ha terminado interrogándose el ya ex-vicepresidente.

Roban en cinco vehículos estacionados en Parque Robledo

A.S.

Un total de cinco vehículos estacionados en la Urbanización "Parque Robledo", en el término municipal de Palazuelos de Eresma fueron asaltados por una o varias personas, que sustrajeron de su interior varios efectos.

Los ladrones se apropiaron de teléfonos portátiles, radiocassetes y otros utensilios, valorados por sus propietarios en 614.000 pesetas; ocasionando diversos desperfectos en los vehículos.

En El Espinar, fue denunciado el robo de 10.000 pesetas del interior de una máquina de refrescos ubicada en una estación de servicio.

Asimismo, ha sido denunciado el robo de 14.000 pesetas de la taquilla de la piscina municipal de Carbonero el Mayor.

Los bomberos sofocaron ayer varios conatos de incendio en distintas zonas de la provincia.

La Plataforma Segoviana del 0,7 solicita al Ayuntamiento ayuda para Ruanda

R.G. RUBIO

La Plataforma Segoviana que lucha por la cesión del 0,7 por ciento del producto interior bruto nacional para ayuda al Tercer Mundo, solicitó ayer al Ayuntamiento de Segovia que destine fondos económicos para fines humanitarios en Ruanda.

Esta solicitud, realizada mediante un escrito, insta a que el consistorio municipal ceda el 20% de lo que resta de la cuantía aprobada el pasado mes de junio para labores humanitarias, a la organización Médicos sin Fronteras para ser aplicada en Ruanda.

El Ayuntamiento decidió en junio dedicar por unanimidad más de nueve millones —el 0,7% de presupuesto del Ayuntamiento—, para ayudar al Tercer Mundo. Esta cantidad se otorgaría siempre y cuando fuesen presentados proyectos concretos para su aplicación.

De este modo, tras la solicitud realizada a finales de Julio por la

Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui ha sido concedido un millón y medio de pesetas para la compra de una panificadora destinada a un campo de refugiados en el desierto del Sáhara.

Ahora la Plataforma del 0,7 pretende que se dedique el 20% de los ocho millones que restan del presupuesto humanitario municipal, 1.600.000 pesetas, para cubrir parte de las necesidades que Médicos sin Fronteras ha hecho públicas dentro de la campaña "Ayuda de emergencia Ruanda". A su vez, próximamente se presentarán proyectos de colaboración con las organizaciones Intermón y Ayuda en Acción.

A esta demanda, el Ayuntamiento a través de la Concejalía de Bienestar Social —encargada de gestionar la ayuda humanitaria municipal— aún no ha respondido, si bien portavoces del Consistorio han manifestado su "voluntad favorable" y su "predisposición".

Esta colaboración económica formaría parte del avión que cada semana la organización Médicos sin Fronteras pretende enviar para paliar las necesidades de los campos de refugiados ruandeses.

En este sentido, mañana saldrá desde el aeropuerto de Barcelona un nuevo cargamento de 38 toneladas de material médico y medicamentos. De éstas, 33 toneladas corresponden a Lactato de Ringer, 780 kilogramos a equipos de perfusión, 600 kilogramos a soportes sueros y una tonelada y media a otros medicamentos como Betadine, Flectomín y Pulmotropic. También se mandará un vehículo cuatro por cuatro.

Este material será acompañado por un equipo de la organización formado tres médicos, 3 enfermeras y un logista que instalarán un centro de acogida y atención sanitaria en Ruanda para favorecer el retorno de los refugiados a su país.

Cáritas Diocesana consigue 7,5 millones para Ruanda

A.S.

Cáritas Diocesana en Segovia continúa desarrollando la campaña en favor de Ruanda, en la que hasta el momento se lleva recaudado 7.569.216 pesetas.

La colaboración de los segovianos hace que esta cifra vaya subiendo paulatinamente, cantidad que irá destinada a cubrir las necesidades básicas del pueblo ruandés.

Cáritas Española lleva evaluados hasta la fecha donativos por encima de los 300 millones de pesetas, aunque todavía quedan muchos de ellos pendientes de contabilización. Asimismo, en la zona se encuentran trabajando un total de 37 voluntarios, estudiándose la posibilidad de abrir un nuevo campo de refugiados. El próximo día 13 saldrá un nuevo avión en el que para realizar un nuevo campo de trabajo.

La presa de Puente Alta y la Catedral se llevan gran parte de la subvención

El último Consejo de Gobierno de la Junta aprobó 300 millones para obras

La Junta de Castilla y León ha concedido 300 millones de pesetas para diversas obras en Segovia, según fue aprobado en el último Consejo de Gobierno, que principalmente irán destinados a la Catedral y a la presa de Puente Alta.

AURELIO MARTIN

Para la reparación de la presa de Puente Alta, en Revenga, el Gobierno regional destinará 102,7 millones de pesetas, a través de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Se trata de un proyecto de impermeabilización del paramento para solucionar un problema de filtraciones, pues se calcula que ahora se pierden entre 10 y 15 litros de agua por segundo.

La pared de la presa se picará, enfoscándola posteriormente con resinas y hormigón de cuatro centímetros de espesor.

Los técnicos municipales estiman que la obra puede comenzar este mes de agosto y tendrá un plazo de ejecución próximo a los tres meses. Además se arreglará el desagüe de la presa.

La Catedral

Como informamos en nuestra edición de ayer, otro de los acuerdos del Consejo de Gobierno fue la autorización de un gasto de 84,1 millones de pesetas, en las anualidades de 1994 y 1995, para la segunda fase de la restauración de la Catedral de Segovia.

Mientras que en la primera



En Puente Alta se pierden ahora entre 10 y 15 litros de agua por segundo.

PEÑALOSA

fase se invirtieron un total de 94 millones de pesetas, la segunda se centrará en la reparación de las cubiertas correspondientes a las zonas del cruce y de la nave mayor, que se encuentran en mal estado así como los ornamentos de la piedra y a las vidrieras. No se prevé la sustitución de la armadura de madera.

La actuación prevista, que comenzará en breve, se realizará sobre una superficie del templo de 1.580 metros cuadrados.

No catalogados

Por otra parte, dentro de la partida presupuestaria para rehabilitación de monumentos no catalogados, el Consejo de Gobierno aprobó un gasto de 68 millones de pesetas, correspondiente a la rehabilitación de varios monumentos de la región.

Entre otros, se encuentran en la provincia de Segovia la iglesia parroquial de Fuentepiñel, con un gasto de 17,7 millones de pesetas, y la iglesia

de San Juan en Torrecilla del Pinar, por 22,8 millones de pesetas.

Asimismo, la Junta acordó una inversión superior a los 150 millones de pesetas, para la construcción de las terminales de autobuses de Tordesillas y de Coca. En esta localidad segoviana, con un presupuesto de 72,7 millones de pesetas, el edificio contará con dos plantas y una zona de dársena para autobuses con cuatro plazas de estacionamiento cubiertas.

De Palacio denuncia el descenso en la calidad de la enseñanza

A.S.

La diputada del PP por Segovia, Loyola de Palacio, ha criticado un posible descenso en la calidad de la enseñanza por la reducción en un 17% de la ratio profesor/alumno para educación infantil y primaria.

En una pregunta al Gobierno, la parlamentaria sostiene que uno de los objetivos de la LOGSE es la mejora de la calidad de la educación, mientras que en los Presupuestos Generales del Estado se ha propuesto una reducción de la ratio profesor/alumno y de instalaciones y mobiliario.

Asimismo indica que la implantación de la educación primaria en los términos que establece la LOGSE exige la existencia de profesores especialistas y en el proyecto de Presupuestos se concreta expresamente en lengua extranjera (especialmente inglés), educación física, música, pedagogía terapéutica y audición y lenguaje.

De Palacio quiere saber la relación de los centros de la provincia de segundo ciclo de educación infantil (de tres a seis años) y de educación primaria, tanto públicos como concertados, y si cumplen los requisitos mínimos.

También se interesa por conocer la ratio profesor/alumno en cada uno de los centros de segundo ciclo de educación infantil y el número de especialistas en pedagogía terapéutica y en audición y lenguaje en los centros de educación primaria. Otro de los temas que pregunta hace referencia a las previsiones del Ministerio de Educación en adaptación de centros.

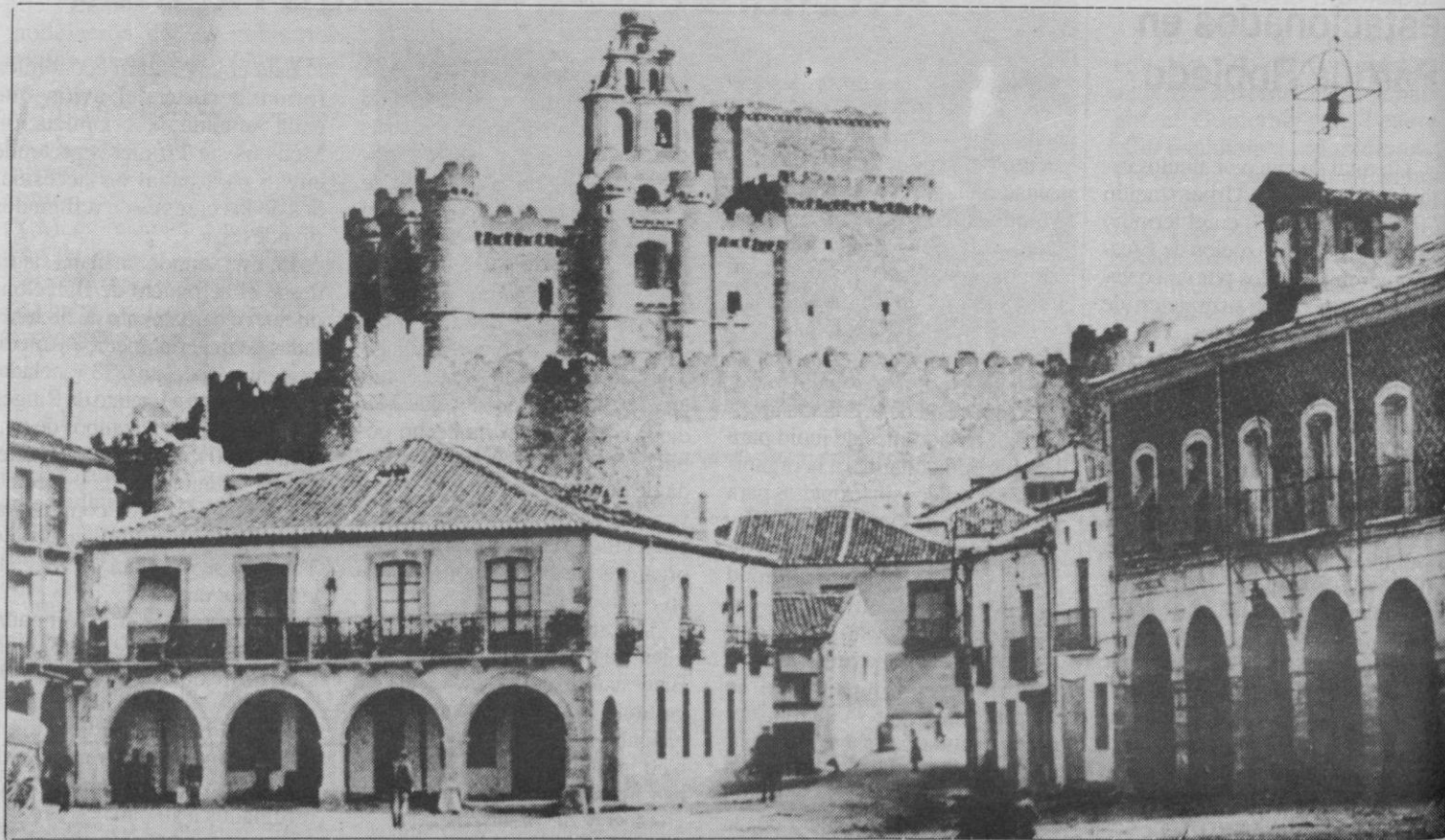
32 láminas de la Segovia del XIX

Puerta de San Juan

La puerta de San Juan era una de las cinco que en la antigüedad tuvo Segovia. Situada al final de una empinada cuesta, que lleva el nombre de la puerta, poseía una coronación de labrada piedra con el escudo de la ciudad presidiendo. La vista está tomada desde el interior del recinto amurallado, y se tropieza enseguida con un alto muro que, con el paso del tiempo, fue reducido en altura, convirtiéndose en un pretil protector desde el que se podía contemplar el inicio de la llamada Cuesta de Santa Lucía (conocida también entonces por carretera de Arévalo)

Pablo Martín Cantalejo

Lámina gratuita,
con EL ADELANTADO
del domingo



En los dos últimos meses no se registraron víctimas mortales

Disminuye en un 17,4 % el número de accidentes en las carreteras de la provincia

La siniestralidad en las carreteras de la provincia ha disminuido en un 17,4 por ciento en los seis primeros meses de 1994 con respecto a las cifras recogidas por la Dirección Provincial de Tráfico el pasado año. Este descenso se ha visto favorecido por el hecho de que en los dos últimos meses no se han registrado accidentes con víctimas mortales.

JESUS MARTINEZ CALLE/M.G.

Habitualmente, los meses veraniegos son los que registran un mayor número de accidentes de tráfico; debido a los desplazamientos que se realizan fuera de la provincia para disfrutar de las vacaciones, o dentro de la provincia para acudir a las distintas fiestas de los pueblos.

Mariano Fernández, jefe provincial de Tráfico valoró como "muy bueno" el desarrollo del verano, en el que tan sólo se han registrado 47 accidentes con heridos durante junio y julio frente a los 133 accidentes que se produjeron durante el mismo periodo el año pasado.

En lo que se refiere a víctimas mortales, en lo que va de año once personas han fallecido en las carreteras que transcurren por la provincia, cifra que reduce en un 50 por ciento la registrada en 1993.

En este sentido, se da la circunstancia que durante los meses de junio y julio los accidentes de tráfico ocurridos en Segovia no han registrado ninguna víctima mortal, aunque el 1 de agosto se rompió esta fa-



La vigilancia de la Guardia Civil ha evitado un gran número de accidentes.

JUAN MARTIN

vorable tendencia durante la operación "primero de agosto", en la que se contabilizaron una víctima mortal, cinco heridos graves y diez de carácter leve.

Seguridad y concienciación

Para el máximo responsable provincial de Tráfico, estas esperanzadoras cifras son el resultado de la insistente transmisión de datos y las campañas realizadas por la Dirección General; así como las obras de mejora en las ca-

rrerteras y la creación de nuevas autovías.

"Hoy por hoy, el ciudadano está más concienciado del grave problema que supone el tráfico —afirmó, y aunque las campañas hayan podido molestar a algunas sensibilidades la sociedad ha asumido que la conducción por carretera no es algo que se pueda dejar a la suerte. Por otra parte, la mejora de las carreteras ha redundado en la disminución de tiempos de viaje y ha dado una mayor tranquilidad y sosiego a los viajes de vacaciones, por lo

que el conductor tiene menos riesgos".

Otro de los aspectos que en su opinión favorecen la disminución de los accidentes es la mejor organización a la hora de viajar por parte de los ciudadanos.

"No se trata de que haya salido menos gente —explicó— sino que ahora la gente se organiza mejor y no salen todos a la vez; sino que planifican el viaje, en que condiciones lo van a hacer y cuál es la mejor hora para no encontrar problemas".

Tráfico intensificará su vigilancia durante el puente del 15 de agosto

J.M.C./M.G.

El lunes 15 de agosto, los efectivos de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil volverán a desplegar un importante operativo para controlar la que se prevé una de las jornadas más conflictivas del verano en esta materia.

A los veraneantes que regresan de sus vacaciones o las comienzan este mismo día, habrá que unir a todas aquellas personas que aprovecharán el largo "puente" para tomarse unos días de descanso, lo que hará que las carreteras soporten un volumen importante de vehículos.

Para evitar de alguna manera retenciones y atascos, durante ese día se prohibirá la circulación de camiones de más de 7.500 kilos en la autopista A-6 Madrid-La Coruña y en la Nacional 6 en el tramo

comprendido desde Villacastín a Madrid desde las 16 hasta las 22 horas.

Mariano Fernández expresó su confianza en que tanto la salida como el regreso a sus casas de los veraneantes se realice de forma escalonada, aunque señaló su especial preocupación por las personas que aprovecharán para disfrutar el puente.

"La salida y el regreso de vacaciones es probable que se hagan escalonados —dijo— per el fin de semana llevará a mucha gente a las carreteras, que si se mueven a fecha y hora fija".

Con respecto a los últimos días de agosto, el hecho de que este mes termine en miércoles favorecerá la fluidez del tráfico. "Esperamos y suponemos que sea un día fluido de tráfico en la provincia —afirmó— e



El jefe provincial de Tráfico, Mariano Fernández.

PEÑALOSA

incluso es posible que se retrase el retorno al fin de semana siguiente, ya entrados en el mes de septiembre".

Por otra parte, durante este mes comenzarán a funcionar

en la provincia los radares móviles que ya están siendo operativos en algunas partes de España; así como el vehículo que ha sido cedido al Ayuntamiento de Segovia.

Horizonte Cultural solicita a las instituciones ayuda para sufragar su sede

R.G.R.

La nueva junta directiva de la Asociación Universitaria "Horizonte Cultural" ha solicitado en sus recientes visitas de presentación a las instituciones de la ciudad, ayuda para sufragar los gastos que produce el mantenimiento de su sede, así como también alternativas para la misma.

Los actuales responsables de la asociación consideran muy importante encontrar una solución para el elevado coste del alquiler de sus actuales locales. La posibilidad barajada de la compra de los mismos supondría un desembolso de 130 millones de pesetas "del que Horizonte no se podría hacer cargo", en palabras de su presidente Llorente de Andrés.

Por este motivo, se buscan nuevos locales, "que dieran aún mayor permanencia" al colectivo, si bien ninguna institución se ha manifestado aún en sentido favorable, sólo el Ayuntamiento ha barajado la posibilidad de ceder unos locales en el barrio de San Lorenzo.

La directiva de Horizonte Cultural pretende a su vez que las instituciones acentúen su colaboración con la que es la asociación cultural más importante de la región. Hasta la fecha el Ayuntamiento colabora con cinco millones de pesetas, la Diputación Provincial con 1.900.000 pesetas, la Junta de Castilla y León con 710.000 pesetas y Caja Segovia con 5.400.000 pesetas.

Actualmente, la asociación tiene un déficit anual en gastos de administración de seis millones dado que estos suponen 18 millones de pesetas de los que las instituciones sólo alcanzan a sufragar 12 millones. Por esto, Llorente destaca la necesidad del aumento de las subvenciones para poder acentuar la labor cultural de la asociación.

Este planteamiento ha sido ya manifestado al alcalde, Ramón Escobar, y a directivos de Caja Segovia —en el día de ayer—, faltando aún por reunirse con responsables de la Junta de Castilla y León y con el presidente de la Diputación, Atilano Soto.

En la reunión de ayer con Caja Segovia, además de la solicitud del aumento de la subvención de ésta, se abrieron los cauces para una cooperación puntual con el Colegio Universitario. Esta se centraría en la publicación de una revista para todos los universitarios de la ciudad, como también en la organización del décimo ciclo de primavera de Horizonte Cultural, que coincide con el 25 aniversario del centro universitario.

Por su parte, la asociación ha abierto el plazo de admisión de solicitudes para sus becas de colaboración. Este finalizará el sábado día 27 de Agosto y las becas serán: 6 para el área administrativa, dos para el área de información, una para encargado de furgoneta, una para mantenimiento, una para coordinador actividades deportivas, una para controlador de emisoras y otra para el área cultural.

Los pintores pensionados con la beca del paisaje inician el curso en Segovia

F. DESCALZO

Ayer se presentó en el Palacio de Quintanar el curso de pintores pensionados con la beca del paisaje, en el que participan veinte jóvenes pintores de toda España y que pasarán un mes trabajando en la ciudad.

Las imágenes segovianas serán plasmadas durante las próximas cuatro semanas en los lienzos de este grupo de estudiantes de Bellas Artes que han conseguido la beca del paisaje, instaurada por la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Este año, como novedad, se ha añadido una beca más que la familia Contreras ha querido patrocinar en memoria del tristemente desaparecido Jose Manuel Contreras "Peli".

La presentación fue iniciada por la directora del curso, María Luisa Esteban Drake, quien estuvo acompañada por un buen número de representantes institucionales. Recordó mediante una breve intervención la historia de la beca, que se inició en 1919. Hasta el año 1953 fue sufragada también por la provincia de Madrid, pero retomó el patrocinio hace dos años.

El curso contó durante un tiempo con la beca Fronkes, de origen norteamericano. Más tarde dispuso de la ayuda de los Zuloaga, también desaparecida. Este año se ha incorporado la beca de la familia Contreras de la que se ha beneficiado un joven pintor madrileño.

Beca Contreras

En este sentido, la directora de los cursos deseó que se incrementaran las aportaciones hacia las actividades plásticas y consiguió que se aplaudiera la nueva iniciativa de la familia Contreras. La madre del joven pintor apuñalado en Madrid hace unos años, visiblemente emocionada, también participó en la presentación del curso.

Después tomó la palabra el director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, An-

tonio Fernández Lentisco, quien tras recibir el agradecimiento de Esteban Drake por facilitar el edificio en el que se hospedan los becarios, hizo votos por la continuidad del curso, expresó su reconocimiento hacia esta beca y deseó éxito a la promoción de pintores de este año.

Tras agradecer la colaboración de las instituciones públicas y privadas, el director provincial de Educación afirmó que deseaba que estos universitarios dejaran huella de su paso por esta ciudad.

Autoridades

Además se encontraban en el Palacio de Quintanar representantes de otras instituciones. Por parte de la Academia de Historia y Arte de San Quirce se personó su directora, Manuela Villalpando. La Caja de Ahorros de Segovia estuvo presente mediante el director de su Obra Social, Julio Tomás Arribas. Por el área de Cultura de la Diputación provincial se encontraba el diputado y concejal de Turégano, Francisco Martín Romano. También asistió el jefe del Servicio de Cultura de La Junta de Castilla y León, Manuel García Serrano.

El curso se ha iniciado en el Monsaterio del Paular, en las proximidades de Rascafría (Madrid) donde se desarrolló la primera parte de las enseñanzas. Los pintores llegaron el día 19 de julio. Al acto de presentación asistieron el presidente de la asociación Amigos del Guadarrama y de la Fundación Universidad-Empresa, Antonio Sáenz de Miera, el secretario de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, Jose Miguel Merino de Cáceres, y el director de la Agencia de Medio Ambiente de la Comunidad de Madrid, Arturo Gonzalo Aizpiri, entre otros.

Los jóvenes artistas permanecerán en la ciudad hasta el día 31 y expondrán sus obras inspiradas en Segovia el Torreón de Lozoya a finales de mes.



Las peñas utilizaron cava y sidra para "agredir" pacíficamente a sus conciudadanos.

JUAN MARTIN

Ramón Escobar alabó las "señas de identidad" del barrio

El alcalde inauguró, con un lírico pregón, las fiestas en San Lorenzo

Un breve y poético pregón del alcalde de Segovia, Ramón Escobar, abrió de forma oficial las fiestas en San Lorenzo, en medio de la algarabía de las peñas que abarrotaron la plaza mayor del barrio. Escobar resaltó las "señas de identidad" que los vecinos han ido elaborando a través del tiempo y que dotan a las fiestas de una especial vinculación.

M.GALINDO

El alcalde pronunció su pregón entre los cánticos de las peñas que llenaban la plaza de San Lorenzo, ajenas a las palabras de Ramón Escobar a excepción de las menciones a la fiesta o al barrio, que eran saludadas con vítores de aprobación.

En su pregón, destacó el carácter "laborioso y tenaz" de un barrio "de trabajo y de trabajadores", haciendo especial mención al tesón con el que los vecinos han conseguido elaborar "sus propias señas de identidad".

"San Lorenzo es un barrio de gentes de bien que a lo largo de los tiempos ha ido elaborando sus propias señas de identidad; su orgullo de sentirse ciudadanos de Segovia, si, pero de San Lorenzo por si cupiera alguna duda".

Otro de los aspectos del pregón de Escobar —en el que no faltaron referencias poéticas a los crepúsculos de Segovia— fue el de reconocer que las fiestas de este barrio segoviano son "las más participativas de la ciudad; porque se viven no sólo durante las jornadas festivas, sino también a lo largo de todos los días del año".

"Estas fiestas están hechas



Escobar elogió en su pregón el carácter del barrio.

JUAN MARTIN

entre todos —dijo—; unos colaborando económicamente, otros con sus materiales, otros con sus ideas y todos con el entusiasmo que nace de mirar aquello a lo que uno quiere".

También participó

Tras finalizar el pregón, Ramón Escobar, despojándose de chaqueta y corbata bajó del escenario para integrarse en la fiesta, bebiendo de una botella de sidra que le fue ofrecida por las componentes de la peña "La Guasa", y dispuesto a participar en la batalla que las diferentes peñas entablaron remojando con el espumoso a propios y extraños.

Cientos de botellas fueron vaciadas —y no siempre consumidas durante la lectura del pregón—, con la acostumbra-

da alegría y buen humor que caracteriza a las peñas y a los vecinos del barrio.

Tras el desfile de peñas, tuvo lugar una degustación (esta vez organizada) de champán para después disfrutar de la primera de las verbenas en la plaza del barrio a cargo de la orquesta "Támesis", finalizando la jornada inaugural a altas horas de la madrugada con una chocolatada popular.

A primeras horas de la mañana de hoy se ha celebrado el primero de los encierros y suelta de vaquillas en la plaza de toros portátil situada en la calle Cardenal Zúñiga; que albergará a las siete de esta tarde el primer espectáculo taurino de las fiestas a cargo de los rejoneadores Borja Baena y Moreno Silva.



María Luisa Esteban Drake, directora de los cursos.

JUAN MARTIN

SAN LORENZO, EN FIESTAS



El segoviano Alfredo Gómez toreará mañana, junto al diestro de Cantimpalos Oscar González.

Los festejos taurinos

PABLO PASTOR

Una corrida del arte del rejoneo, una novillada con picadores, la actuación en solitario de un joven valor y la becerrada popular, además del espectáculo incomparable de "El Empastre", conforman, junto a los encierros y la exhibición de recortes, todo el interesante panorama taurino de las fiestas patronales de San Lorenzo. Un gran ciclo al que no faltará nada para constituirse en permanente convocatoria triunfal, todas y cada una de las tardes en que la cita es obligada para los aficionados segovianos. El lleno está asegurado, y el ambiente, propicio para que los artistas se sientan identificados con lugar tan espacial y significativo.

El toledano Borja Baena y el extremeño Joaquín Moreno Silva, se las verán con cuatro ejemplares de García Merchante esta tarde. Los segovianos Oscar González y Alfredo Gómez junto al líder del escalafón Oscar Díaz "El Trueno", nos depararán una gloriosa tarde de toros mañana domingo, a partir de las siete de la tarde. Hay material artístico para esperar que la terne salga a hombros por la puerta grande. El chaval Manuel Pina demostrará carácter y aptitudes para el toreo. "El Empastre" es sin duda, el mejor espectáculo cómico-taurino-musical del mundo, y los valientes jóvenes

del barrio, exhibirán dotes magníficas de valor, raza y hasta cierto buen gusto cuando intenten ponerse delante del becerro. Este año habrá más de una sos-

presa con los componentes de las peñas. La noche de San Lorenzo será mágica y enormemente taurina. Por favor, no nos dejéis mal.



REINA Y DAMAS DE HONOR.— Breve y hermoso ramillete de representantes oficiales de las fiestas. Azucena, la reina, y Sara y Alicia, damas de honor.

Programa de festejos

SABADO DIA 6.— A las 8 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 9 horas, encierro y suelta de vaquillas. A las 12, corta de troncos en la plaza. A las 16 horas, juegos de mesa. A las 19 horas, corrida del arte del rejoneo. A las 24 horas, verbena en el pub Aris, orquesta "Espiral". Recogida de carretes del maratón en "Tahona".

A las 01,00 horas, verbena en el plaza, orquesta "Impacto". A las 05,00, sardinada enfrente del pub "Aris".

DOMINGO DIA 7.— A las 8 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 9, encierro y suelta de vaquillas. A las 11, campeonato de tanga y calva en la Alamedilla de la Vía Roma.

A las 12,30, marcha mountain bike, concentración en la plaza de San Lorenzo. A las 16 horas, juegos de mesa. A las 19 horas, novillada con picadores. A las 24,30, verbena popular, orquesta "Barno Expres".

En el descanso se procederá a una fritada de huevos con chorizo, ofrecida por la peña "La Berza". A las 05,00 horas, pancetada, enfrente del pub Celia, donada por Cash-Udaco.

LUNES DIA 8.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 11, encierro infantil y suelta de vaquillas. A las 12,30, concurso infantil de pintura en la plaza de San Lorenzo.

A las 16 horas, juegos de mesa. A las 19, semifinales de fútbol femenino. A las 19,30, títeres grupo Triquiñuela, organizado por la peña "El Trompazo" en la plaza de San Lorenzo. A las 21,30, espectáculo cómico-taurino-musical "El Empastre".

A las 24,30, verbena popular con la orquesta "Totem". Concurso de disfraces.

MARTES DIA 9.— A las 8 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 9, encierro y suelta de vaquillas. A las 11, prueba de aceleración, gincana y sin cadenas, calle de Las Nieves. A las 16 horas, juegos de mesa. A las

19, semifinal de fútbol masculino.

A las 19,30 juegos populares en la Alamedilla de la Vía Roma. Carrera de burros organizada por la peña "La Verde". Carrera de sacos, concursos de harina, chocolate. A las 20,30, milla urbana. A las 22,30, encierro nocturno, exhibición de recortes y luego la lidia de un novillo por Manuel Pina. A las 24,30, verbena popular con la orquesta "Gran Pris".

MIÉRCOLES DIA 10.— A las 8 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 9, encierro y suelta de vaquillas. A las 13 horas, concurso de paellas, organizado por la peña "El Clan". A las 6 horas, juegos de mesa. A las 18, santa misa y a continuación procesión.

A las 20, festival de dulzaina organizado por la asociación de vecinos, en la plaza de San Lorenzo. A las 22 horas, becerrada popular para las peñas. A las 24, fuegos artificiales en las cuevas del Tío Pichi. A las 24,30, verbena popular con la orquesta "Musical Sueños". A las 05,00, chorizada enfrente del pub Alcatraz.

JUEVES DIA 11.— A las 8 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 11,30, concursos populares en la Alameda del Parral. Cerveza, bota, rotura de botijos, relevos. Juegos infantiles. Organiza grupo CEAS. A las 13,30, exhibición de Overkraft en la Alameda del Parral.

A las 14, caldereta popular en la Alameda del Parral. A las 16, juegos de mesa. A las 18, ciclismo con salida de la plaza de San Lorenzo. A las 19, finales de fútbol femenino y masculino. A las misma hora, teatro con sardinada y chocolata en la residencia de ancianos, ofrecido por la asociación de vecinos. A las 21, concurso de sogatira en la plaza de San Lorenzo.

A las 24,30 horas, verbena popular con la orquesta "Tensión". Entrega de trofeos y fin de fiestas. Se cantará el "Pobre de mí".

**TREVI** C.B.
CHEMA Y JOAQUIN

- * CALEFACCION
- * SANEAMIENTO
- * PISCINAS
- * INCENDIOS
- * INSTALACIONES DE GAS

C/ Santa María de Nieva, 6. — Teléfonos 42 85 44 - 44 14 12 — 40003 SEGOVIA



VILLA DE CUELLAR

La sala "Cronista Herrera" recibe una muestra de 62 grabados de la artista

Filo Fuentes, el arte a través de la técnica del grabado y sus modalidades

En la sala de exposiciones del Centro Cultural Cronista Herrera de Caja Segovia puede contemplarse, hasta el día 13 de agosto, una amplia y didáctica exposición de grabados de la artista madrileña y raíces segovianas, Filo Fuentes. La muestra abarca toda una amplia gama de técnicas de grabado y puede considerarse un compendio de la obra realizada por la grabadora a lo largo de los años.

S.GUIJARRO

La exposición tiene un claro sentido didáctico. Filo Fuentes señala en la mayoría de las obras la técnica utilizada, explica en varios paneles el origen y evolución de las técnicas de grabado y finalmente expone en un vitrina diferentes y variadas herramientas y materiales utilizados en esta modalidad de creación artística.

Según manifiesta la grabadora, la exposición es el resultado de varios años de estudio y trabajo y su objetivo "es dar a conocer y divulgar la obra gráfica en sus distintos aspectos históricos, técnicos y artísticos".

Filo Fuentes presenta en la sala cuellarana grabados realizados al azúcar, barniz blando, punta seca, aguafuerte y aguainta, punta seca y ruleta, entre otras variadas técnicas de impresión.

La temática de la obra expuesta es tan amplia como las técnicas empleadas en su realización. temas florales, marinas, paisaje, obra abstracta, sin olvidar el mundo taurino y varios monumentos de Cuéllar, Segovia y Fuente el Olmo de Fuentidueña, lugar de ascendencia de esta artista plástica.

Entre las obras dedicadas a Cuéllar figuran diversos grabados representando monumentos con el castillo, iglesias de San Esteban y la Cuesta, arco de San Andrés, una calle de la Huerta Herrera y la imagen de la virgen de El Hénar.

Varias de las obras expuestas están inspiradas en cuadros del principal representante del simbolismo en pintura, Paul Gauguin. En esta muestra se incluyen varios grabados del proyecto fin de carrera realizado sobre Gauguin el año 1990 utilizando la técnica de aguafuerte al azúcar.

De este proyecto Fuente cuelga en la sala Cronista Herrera las obras "Mujer bretona", "Nafea Faa", "Otahi Alohe", y "La Huida".

Parte didáctica

En el apartado estrictamente didáctico de la exposición la

grabadora explica en dos paneles informativos el origen, evolución y utilidad de la técnica del grabado.

Desde la técnica del grabado en madera (xilografía), la más antigua conocida en Europa en el siglo XV, Filo Fuentes hace un recorrido histórico de la evolución de esta modalidad artística hasta nuestros días.

Fuentes hace una relación de las herramientas y tipo de maderas más utilizadas en xilografía, hasta los últimos experimentos y búsqueda de nuevos materiales y técnicas, pasando por el grabado en hueco calcográfico o talla de planca, linograbado, aguafuerte, aguainta, barniz blando o aguainta al azúcar.

Sobre esta modalidad de la creación artística Fuentes manifiesta "que en la actualidad asistimos a un florecimiento y expansión inigualables. El grabado actual ha desbordado los límites tradicionales para irrumpir en campos creativos y sugestivos de plena vanguardia".

Filo Fuente es segoviana de Fuente el Olmo de Fuentidueña, aunque se ha formado artísticamente en Madrid, ciudad en la que reside. Estudió en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de la capital donde tuvo el título de artes aplicadas al libro, especialidad de grabado y técnicas de estampación.

Posteriormente ha realizado



GRABADOS

Filo Fuentes

La exposición de Filo Fuentes muestra un compendio de su obra.

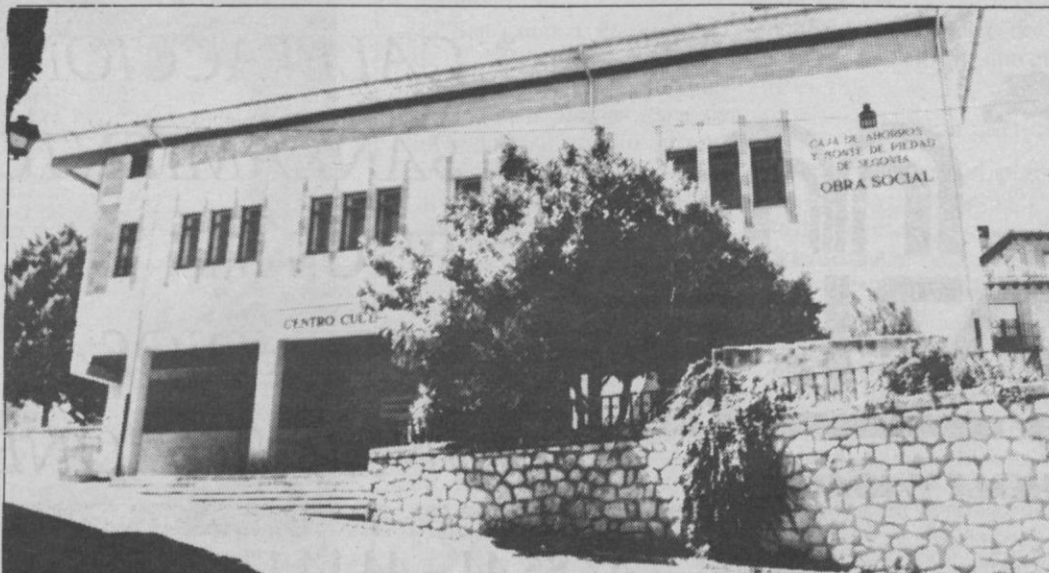
estudios sobre técnicas de grabado calcográfico en los talleres de la galería Brita Prinz de Madrid en los años 1993-1994. Se ha dedicado a la enseñanza durante varios años y actualmente colabora en los talleres del Círculo de Bellas Artes de Madrid y en varias revistas.

En su currículum figuran numerosas exposiciones individuales y colectivos y tienen obra en museos y colecciones particulares en España, Méxi-

co, Colombia, Brasil, Alemania y Japón.

La exposición de grabados puede verse en la sala Cronista Herrera hasta el sábado día 13, en horario de 12 a 14 y 19 a 21 horas, días laborables y festivos.

La muestra de Filo Fuentes, por su variedad y sentido didáctico, es una visita recomendable para todas aquellas personas que quieran conocer el mundo de la técnica artística del grabado.



La exposición de Filo Fuentes tiene lugar en el centro cultural "Cronista Herrera".

S. GUIJARRO

La Policía Local detiene a dos mujeres, presuntas carteristas

S.G.

En el transcurso de la mañana del jueves, día del mercado semanal, la Policía Local detuvo en el centro de la población a dos mujeres que fueron acusadas de robar carteras en la calle y en varios establecimientos comerciales. Una de las carteristas fue retenida por varias personas que presenciaron una de las sustracciones, cometida en la zona de San Francisco y la otra fue detenida en la calle Nueva.

Según fuentes de la Policía Local, en la mañana del jueves se recibieron cinco denuncias de personas a las que habían sido sustraídas sus carteras en diferentes lugares, todos céntricos entre la calle Carchena, San Francisco y Plaza Mayor, lugares donde se celebra habitualmente el mercado local.

Montado el correspondiente servicio de vigilancia, fueron detenidas F.T.T. nacida en 1959 en la ciudad de Burgos y con domicilio en Castellón, y M.D.S. P., nacida en Barcelona en 1956 y también domiciliada en Castellón. Estas dos personas fueron reconocidas en las dependencias policiales por varias de las personas denunciadas.

Las dos presuntas delincuentes fueron retenidas en los calabozos municipales mientras la Policía Local y Guardia Civil realizaban las diligencias correspondientes e informaban al Juzgado. El juez de Cuéllar dispuso la libertad condicional de las dos mujeres en el transcurso de la tarde.

El valor de lo sustraído en las cinco denuncias realizadas por la mañana ascendía a un total de 34.400 pesetas en metálico y un talón de 35.000 pesetas.

Posteriormente, a última hora de la tarde, se presentaron dos nuevas denuncias con sustracciones valoradas en 18.000 y 7.600 pesetas en metálico respectivamente.

A las dos detenidas no les fueron halladas ninguna de las carteras robadas ya que, al parecer, fueron entregadas a una tercera persona cómplice inmediatamente después de realizadas las sustracciones. Esta persona era posiblemente un hombre que no pudo ser localizado por las fuerzas del orden.

Las personas detenidas disponían de un vehículo marca Nissan Patrol matriculado en Castellón. Según la Policía Local, F.T.T. cuenta con antecedentes policiales por la comisión de delitos similares a los ocurridos el pasado jueves.

FUENTEPELAYO

Un grupo de 65 personas disfrutó de los juegos de agua de "Aquópolis"

¡JESUS OLMOS

Ha sido la Asociación "Azahar" de esta población la organizadora de esta bonita excursión realizada el pasado día 28 de julio, de carácter recreativo y veraniego para los pequeños, chicos y chicas, acompañados de sus padres para que les cuidaran y atendieran debidamente durante la jornada de recreo. En total fueron sesenta y cinco personas las que participaron en el viaje.

El lugar "Aquópolis" en la localidad de Villanueva de la Cañada de la provincia de Madrid, magnífico parque acuático, en donde las características principales, dentro de las admirables piscinas, son los juegos de aguas en los que los niños disfrutaron y se lo pasaron a lo grande durante gran parte del día, y cómo no, según me han manifestado, también los mayores acompañados en la parte que les corresponde.

Verano cultural

Esta asociación, "Azahar", y enmarcado dentro del Verano Cultural del municipio, tienen anunciado asimismo una fiesta andaluza para hoy, 6 de agosto, sábado, en la que intervendrán las propias componentes del Grupo interpretando sevillanas y la actuación especial del grupo sevillano de reconocido prestigio llamado "Agua Clara", todo lo cual tendrá lugar en la pista de verano anexa a la Casa de la Cultura de la localidad.

SAN ILDEFONSO



La tradicional judiada tampoco faltará este año a su cita con el patrón.

ARCHIVO

Las celebraciones contarán con una nueva plaza de toros

La Feria de Artesanía iniciará el programa de fiestas de San Luis'94

La programación de fiestas patronales comenzará en La Granja con la II Feria de Artesanía y concluirá el 26 de agosto con un festival de zarzuelas y sevillanas. El concierto de San Luis'94 correrá a cargo del grupo de música rock español "Siniestro Total".

Entre los días 12 y 15 de agosto se iniciará el concurso nacional de saltos hípicos en el Campo de Polo, para a continuación tener lugar la II Feria de Artesanía que el año pasado provocó que numeroso público a la Alameda del Antiguo Cuartel de Guardias de Corps.

Ya como preludeo de las Fiestas en honor a San Luis, se celebrará la tradicional vuelta ciclista el viernes 19 de agosto, día en el que las peñas de La Granja de San Ildefonso

parece que están dispuestas a recuperar la verbena que antaño se celebraba.

En plenas fiestas de La Granja los encierros volverán a centrar sin duda, el mayor protagonismo de la gran labor de la Asociación Taurina que continúa presidiendo desde su fundación, ahora hace cuatro años, Luis Hernández.

Plaza nueva

Con plaza de toros nueva, gracias al esfuerzo de la Asociación Taurina, Ayuntamiento

y colaboradores, las novilladas y becerradas de peñas y las corridas que tengan previstas la Asociación se unirán, como cada año, al resto de los numerosos actos típicos de las fiestas. Estos no pueden ser otros que el concierto en el Corro de la Chata, la judiada, la Travesía del Mar o el Día de los Jubilados.

Una exposición de talla de madera de los trabajos de los alumnos del artesano local Juan Gómez, un ciclo de teatro en el Centro Cultural Cañónigos, el festival de tunas el día de San Luis son otros de los actos que pretenden encuadrar el verano cultural en La Granja y las fiestas patronales.

HONTALBILLA

Teatro y exposiciones en la Semana Cultural que hoy comienza

La Semana Cultural de 1994, organizada por la Asociación Cultural Fuenteblanca y por el Ayuntamiento, se inicia hoy con un torneo de brisca, tute y mus para la Tercera Edad, que tendrá lugar a las tres de la tarde, y con la celebración, a las siete, de las finales de frontenis.

El programa del domingo cuenta con un partido de fútbol que enfrentará, a las 19 h., a los equipos de Cabezuela y Hontalbilla, tras el que se procederá a la entrega de trofeos.

El lunes a las 12 del mediodía se realizarán las pruebas de natación, y el martes, a la misma hora, el concurso de pintura y redacción, con tema libre.

El miércoles día 10 se celebrarán las gimkanas infantiles (también a las 12), y, a las siete, el marathon popular.

Esa misma noche, de 10 a 11, se iniciará en la Casa Consistorial la Exposición de Pintura de Carmen Encinas y la Exposición de Cerámica Itinerante de la Diputación Provincial. Ambas durarán hasta el 17 de agosto.

El jueves la Compañía de Teatro "La Tartana de Patricia" representará a las 22:30 h. en el Centro Cultural la obra "La Bella Dorothea", patrocinada por la Asociación de Mujeres Nuevo Horizonte.

El viernes actuará a las nueve de la noche el Grupo de Danzas, y el sábado, poniendo punto final a la Semana Cultural, se celebrarán, a las siete, las finales del campeonato de fútbol sala, dotado con 20.000 pesetas y trofeo para el primer puesto, y 10.000 y trofeo para el segundo.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

| MADRID | | SEGOVIA | | MADRID | |
|-----------|-----------|---------|-----------|-----------|--------|
| Atocha | Chamartín | Llegada | Salida | Chamartín | Atocha |
| — | 6,28 (1) | 8,28 | 6,25 (1) | 8,08 | 8,21 |
| 9,02 | 9,16 | 11,05 | 7,15 (4) | 8,50 | 9,04 |
| 10,02 | 10,16 | 12,16 | 9,40 | 11,21 | — |
| 12,02 (2) | 12,16 | 14,06 | 11,55 (5) | 13,38 | 13,51 |
| 14,02 | 14,16 | 16,06 | 12,55 | 14,38 | 14,51 |
| 15,02 | 15,16 | 17,15 | 14,55 (6) | 16,38 | 16,51 |
| 16,02 | 16,16 | 18,01 | 16,55 | 18,38 | 18,51 |
| 17,02 | 17,16 | 19,15 | 18,55 | 20,38 | 20,51 |
| — | 19,10 (3) | 20,41 | 19,55 (6) | 21,38 | 21,51 |
| 20,02 | 20,16 | 22,04 | 20,55 | 22,38 | 22,51 |

- (1) Circula diario excepto domingos.
- (2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
- (3) Río Eresma. No circula los sábados.
- (4) Río Eresma. No circula los domingos.
- (5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
- (6) Para en Gudiños los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

| | Salida | Llegada |
|---------------------|--------|---------|
| De lunes a viernes | 6,00 | 7,15 |
| De lunes a viernes | 7,00 | 8,15 |
| Diaria | 8,00 | 9,15 |
| Diaria | 9,30 | 11,00 |
| Laborables | 10,30 | 12,15 |
| Diaria | 11,30 | 12,45 |
| Laborables | 12,30 | 13,45 |
| Diaria | 13,30 | 14,45 |
| De lunes a viernes | 14,30 | 16,00 |
| Diaria | 15,15 | 16,35 |
| Diaria | 16,15 | 18,00 |
| Diaria | 18,00 | 19,15 |
| Diaria | 19,00 | 20,30 |
| Diaria | 20,00 | 21,45 |
| Domingos y festivos | 22,00 | 23,15 |

MADRID-SEGOVIA

| | Salida | Llegada |
|---------------------|--------|---------|
| De lunes a viernes | 6,30 | 7,45 |
| De lunes a viernes | 7,30 | 8,45 |
| Diaria | 8,30 | 10,15 |
| Diaria | 10,00 | 11,15 |
| Diaria | 11,00 | 12,45 |
| Diaria | 12,00 | 13,15 |
| Laborables | 13,00 | 14,15 |
| Laborables | 14,00 | 15,15 |
| Diaria | 15,00 | 16,45 |
| De lunes a viernes | 16,00 | 17,15 |
| Diaria | 17,00 | 18,30 |
| Diaria | 18,00 | 19,15 |
| Diaria | 19,30 | 21,15 |
| Laborables | 19,30 | 21,15 |
| Domingos y festivos | 20,00 | 21,15 |
| Diaria | 21,00 | 22,15 |
| Diaria | 22,15 | 23,45 |

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :- De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :- VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :- Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

El PP pide más fondos para reordenar el sector lácteo

Madrid. (Ical/C.A.).—El Grupo Popular en el Congreso ha presentado una proposición no de ley sobre reordenación del sector lácteo, en la que exige la movilización de recursos para garantizar su supervivencia, del mismo modo que se ha hecho otras veces con sectores industriales, en la línea de incorporación de jóvenes y cuota suficiente para lograr el desarrollo de las explotaciones.

El texto del PP insiste en el papel del sector lácteo como "uno de los baluartes de la economía en general, y del sector agrario en particular", por lo que la reestructuración debe tener, a su juicio, el objetivo de garantizar la supervivencia del mayor número de explotaciones "que reúnan las condiciones suficientes para generar una renta adecuada a sus propietarios".

Por ello proponen considerar la cuota láctea "no como un factor que paralice el crecimiento de las explotaciones ganaderas, sino que contribuya al mantenimiento de un sector cada vez más competitivo". Entre las propuestas concretas del PP está realizar una ordenación que base la estructura productiva del sector en las explotaciones medias y familiares, considerando su repercusión económica y su impacto social.

El programa de regularización de las cuotas debería contemplar, según este grupo, los objetivos de incrementar la cuota media por explotación, aplicar sistemas productivos más eficaces, modificar la cuota láctea asignada en función de la materia grasa de la leche entregada, reasignación de cantidades de compensaciones económicas.

También se ha planteado la creación de un mecanismo para situaciones de crisis

Se solicita el mantenimiento de la retirada de los productos hortofrutícolas

El Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias (COPA) y el Comité General de la Cooperación Agraria (COGECA) de la Unión Europea han pedido a la Comisión Europea que mantenga en la reforma de la OCM de frutas y hortalizas la intervención y la retirada preventiva para al menos los 14 productos actuales.

Valladolid (Ical/C.A.).—El COPA-COGECA solicita también la creación de un instrumento de intervención en caso de crisis grave para tales productos, aplicando este tipo especial de retirada por mediación y gestión de operaciones de las Organizaciones de Productores de Frutas y Hortalizas (OPFH) donde sea posible.

Los 14 productos a los que se refiere la petición son: tomate, pera, berenjena, coliflor, manzana de mesa, naranja, melocotón, albaricoque, uva de mesa, satsuma, clementina, limón, nectarina y mandarina.

Extensión de la responsabilidad

Esta responsabilidad de la OPFH se tendría que extender, según el COPA-COGECA, a la gestión de todas las operaciones de intervención (normal, preventiva y en caso de crisis grave). El pago de esta intervención debería correr en su totalidad a cargo de la UE, previendo fondos suplementarios para gestionar las operaciones de retirada.

No obstante, el COPA-COGECA se muestra partidario



La manzana de mesa es uno de los productos afectados actualmente por las medidas.

ARCHIVO

de reducir las retiradas de frutas y hortalizas excesivas, aplicando los principios del régimen actual utilizado para los cítricos, en cuanto a la limitación de las retiradas por cada OPFH, según el principio de corresponsabilidad, así como de excluir a cualquier OPFH establecida con el sólo objeto de que sus miembros se beneficien de los fondos del FEOGA destinados a la intervención retirada para frutas y hortalizas.

Para el COPA-COGECA se debe utilizar la intervención de los productos señalados únicamente como red de seguridad para los productores que sean miembros de las OPFH.

Las organizaciones agrarias y cooperativas presentes en la UE se muestran partidarias de

que se extienda el periodo de intervención para los 14 productos indicados, a fin de cubrir igualmente los periodos de cosecha en la Península Ibérica (España y Portugal), así como de conceder atención particular a los vínculos existentes entre las retiradas, la imagen de marca de la horticultura y el medio ambiente.

Extensión del régimen

Algunas delegaciones nacionales, como la española, solicitan igualmente en este marco que se extienda el régimen de retiradas a nuevos productos, como el kiwi, ciruela, cereza, pomelo, melón, sandía, fresa, col, lechuga, pimiento, pepino, judía verde, champiñón y espárrago, entre otros,

mientras que otras las rechazan, con algunas excepciones muy puntuales para el caso del kiwi y la sandía.

Asimismo, se defiende en algunos casos una adaptación periódica de los porcentajes de productos y variedades estructuralmente excedentarios, que son objeto de retiradas excesivas, aunque no para disminuir los precios de base y compra de los mismos.

En el subsector frutícola, los precios de intervención son uno de los instrumentos comunitarios principales para influir en el mercado, sobre todo durante las campañas de precios bajos, puesto que cerca del 70 por ciento de la producción de fruta de la Comunidad está sujeta a los mismos.

En Castilla y León sólo se han presentado 164 expedientes de jubilación anticipada hasta julio

Valladolid. (Ical/C.A.).—La puesta en práctica del Real Decreto 477/1993 de 2 de abril en el que se establece un régimen de ayudas destinado a fomentar el cese anticipado de la actividad agraria, en Castilla y León ha supuesto tan sólo la prejubilación de unos 164 agricultores, según los últimos datos aportados por la Secretaría General de Estructuras Agrarias del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA).

En España, los agricultores que se han acogido a la prejubilación hasta el pasado mes de julio han sido 550, cifra que queda muy lejos de las previsiones de la propia Administración, que pretendía alcanzar unos 6.000 beneficiarios por año.

Las causas que han motivado esta situación han sido, según ASAJA, que las ayudas complementarias de la Política Agraria Comunitaria (PAC) son mejores que las establecidas en el

régimen de la jubilación anticipada. Además, las dimensiones que se han venido exigiendo a las explotaciones de algunas Comunidades Autónomas para el acceso al régimen de prejubilación son superiores a las que existen en algunas zonas del norte de España.

A juicio de la citada organización agraria, cabe pensar también que ha tenido que ver indudablemente la no resignación de muchos agricultores a retirarse de la vida laboral activa y a que la cuantía de las ayudas no es muy elevada, en relación sobre todo a las ayudas de la PAC. En algunos casos, algunas Comunidades Autónomas tampoco contaban con el suficiente presupuesto para dedicarlo a esta medida, debido a la experiencia de años anteriores.

Del total de 499 expedientes, que afectan a 544 beneficiarios, 164 corresponden a Castilla y León.

El mercado del ovino controla su oferta interna y las caídas estacionales, según la UE

Madrid. (Ical/C.A.).—El mercado de ovino no sufrirá este año variaciones tan acusadas como en pasadas campañas y se reducirán los descensos estacionales de los precios, según datos de la Unión Europea. Las causas de esta reducción son la estabilidad de la producción de carne en todos los países de la Unión Europea, los reajustes monetarios y la implantación de los nuevos sistemas de primas.

Los informes comunitarios reflejan también que el censo total de ovino disminuirá por segundo año consecutivo en la UE, aunque el descenso de 1995 será más suave que el año anterior. En 1993 el número de animales censados era de 98,81 millones y en 1994 se situó la cifra en 98,415 (—0,4%). Para 1995 se estiman los efectivos en 98,292 millones de cabezas.

La caída más acusada se da en países productores como el Reino Unido, que cae un 10 por ciento quedando en 29 millones de cabezas y España, baja un

0,8% hasta los 24,4 millones llegará a los 24,3 en 1995. Sin embargo, Italia y Francia aumentarán sus efectivos.

La producción interna de la UE se situará en 1994 en 1.161.000 toneladas, 1,6% menos que el pasado año, aunque se recuperará en 1995 hasta llegar a 1.162.000 toneladas. Sólo el Reino Unido y Francia verán reducirse su producción, mientras destaca en términos relativos el incremento en Italia (más del 3 por ciento), Irlanda (más del 2 por ciento) y Alemania (2,5 por ciento).

Producción estable

En España la producción permanece prácticamente estable con un aumento del 0,6 por ciento este año que la sitúa en 240.000 toneladas y de un 0,8 por ciento en 1995 hasta quedar en 242.000 toneladas.

Respecto al consumo, descenderá en la Unión Europea un 0,7 por ciento en 1994 situándose en 1.355 millones de tonela-

das aunque experimentará una ligera recuperación en 1995 alcanzando la cifra de 1.359.000 toneladas. En España se dará un aumento para alcanzar un 1,3 por ciento en 1994 que significarán 256.000 toneladas y un 0,85 en 1995 (258.000). Esto situará nuestro grado de abastecimiento en un 94 por ciento este año. Sólo dos países comunitarios, Irlanda y el Reino Unido, tienen una producción interior superior a su consumo, con porcentajes de autoabastecimiento del 320 por ciento y el 118,4 por ciento respectivamente, mientras la relación más baja entre producción y consumo corresponde a Alemania (48,2 por ciento) y Francia (48,6 por ciento).

En el caso español, desde el sector se pone de manifiesto que la estabilidad en la producción tendrá efectos muy favorables sobre el comportamiento del mercado, que tendrá precios muy uniformes evitándose los descensos estacionales de pasadas campañas.



ARCHIVO

Las zonas cerealistas en épocas de sequía tienen gran siniestralidad.

Las penalizaciones no desaparecerán

El MAPA no aplicará los rendimientos de la PAC en cereales

El Ministerio de Agricultura ha confirmado, tras escuchar las propuestas de las comunidades autónomas, las organizaciones agrarias y las cooperativas, que en los rendimientos máximos del seguro integral de cereales de invierno no aparecerán aquellos establecidos en la Plan de Regionalización de la reforma de la PAC.

Madrid. (Ical/C.A.).—El subsecretario de Agricultura, Santos Castro, ha señalado que las penalizaciones individuales a los agricultores con más siniestralidad aunque no van a desaparecer sí se flexibilizarán con relación a la última propuesta presentada por la Entidad Estatal de Seguros Agrarios (Enesa). Castro ocupa también la presidencia de la agencia de seguros.

Fuentes del sector han calculado que la idea de suavizar las penalizaciones individuales supondrá como máximo reducir los rendimientos en 500 kilos de cereal durante un periodo de tres años.

Organizaciones agrarias y cooperativas, así como los consejeros de Agricultura de las regiones productoras de cereal han expuesto al MAPA durante los últimos meses que las modificaciones anunciadas en el seguro integral de cereales de invierno contarían con la oposición de todos el sector, incluso con la de representantes de

Agricultura afines al Partido Socialista.

La reforma del seguro integral de cereales de invierno en secano se centra en las zonas tradicionalmente cerealistas, que en épocas de sequía presentan un alto grado de siniestralidad y por lo tanto un coste en indemnizaciones a los agricultores que el Ministerio de Economía ha querido atajar.

Los representantes del sector, aunque reconocen la necesidad de una modificación adaptando el seguro a la realidad productiva, no entienden que se deba contemplar el seguro como un instrumento sólo para solventar el desequilibrio económico, sino más bien para que siga como una medida de compensación de las rentas a los agricultores que se ven afectados por el riesgo de sequía, que es menor con el seguro que si se tuviesen que arbitrar soluciones excepcionales.

LONJA DE SEGOVIA

4 - VIII - 1994

| PORCINO | SEMANA ANTERIOR Pesetas | SEMANA ACTUAL Pesetas | VARIACION Pesetas |
|--|----------------------------|--------------------------|----------------------|
| CEBO SELECTO..... | 183 | 172 | -11 |
| NORMAL..... | 179 | 168 | -11 |
| GRASO..... | 185 | 178 | -7 |
| CERDAS DESVIEJE..... | 115-120 | 108-113 | -7 |
| LECHONES (SELECTOS)..... | 235 | 220 | -15 |
| LECHONES (NORMAL)..... | 225 | 210 | -15 |
| TIPO CANAL II (KG./CANAL)..... | 239 | 224 | -15 |
| VACUNO | | | |
| AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)..... | 540 | 540 | = |
| AÑOJOS PRIMERA..... | 520 | 520 | = |
| AÑOJOS SEGUNDA..... | 500 | 500 | = |
| VACAS EXTRA..... | 460 | 460 | = |
| VACAS PRIMERA..... | 375 | 375 | = |
| VACAS SEGUNDA..... | 335 | 335 | = |
| TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG..... | 780 | 780 | = |
| TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG..... | 760 | 760 | = |
| TERNERAS DE PIENSO - EXTRA..... | 570 | 570 | = |
| TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA..... | 540 | 540 | = |
| TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS..... | 445 | 455 | +10 |
| TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS..... | 395 | 395 | = |
| TERNEROS DE VIDA DEL PAIS..... | 375 | 375 | = |
| OVINO | | | |
| LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)..... | 700 | 700 | = |
| LECHAL (12 - 15 KG.)..... | 600 | 600 | = |
| RECENTAL (15 - 22 KG.)..... | 480 | 470 | -10 |
| PASCUAL (22 - 28 KG.)..... | 390 | 370 | -20 |
| GRANDES (MAS DE 28 KG.)..... | 340 | 320 | -20 |
| OVEJAS DESVIEJE..... | 90 | 70 | -20 |
| CEBADA | | | |
| DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino)..... | 21,00 | 21,20 | +0,20 |
| SEIS CARRERAS..... | 20,50 | 20,70 | +0,20 |

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Semana de fuerte bajada del porcino con cerdos de poco peso, debido al calor. El precio de los lechones está influenciado por la gran oferta del resto de Europa y la falta de compra en Italia. **VACUNO:** Equilibrio en el mercado de vacuno,

con repetición de precios en todas las categorías. **OVINO:** Menor venta de lechales, que repiten precio y bajada en el resto de las categorías. **CEREAL:** Tendencia mínima al alza, con pocas ofertas e indecisión al marcar el precio.

Piden que los límites del GATT no frenen el desarrollo de las exportaciones

Madrid. (Ical/C.A.).— La Confederación Europea de Industrias Agroalimentarias ha solicitado a la Comisión Europea que la puesta en marcha de los límites del Acuerdo del GATT en el sector agrario y alimentario no deben frenar el desarrollo de las exportaciones de estos productos transformados ni poner trabas a la competitividad de la industria alimentaria europea de cara a su concurrencia en el mercado mundial con terceros países.

La industria agroalimentaria europea, que exporta fuera mercancías por valor de 28.000 millones de Ecus y que transforma el 70 por ciento de la producción agrícola comunitaria, estima que mientras los precios de sostenimiento de la PAC estén por encima de los niveles de las cotizaciones mundiales es esencial continuar con el acceso a un sistema de restituciones para compensar la diferencia de precios y de esta forma mantener la competitividad de los mercados. Este mecanismo, añade la Confede-

ración, debe ser transparente y eficaz e inscribirse en una política a largo plazo.

La Confederación de Industrias Agroalimentarias ha pedido a la Comisión Europea que las restituciones o ayudas a la exportación sean calculadas según métodos claros, objetivos y estables. Para evitar que la restitución de estas restituciones sea arbitraria y perjudicial, las reducciones suplementarias de los precios de sostenimiento de la PAC deberán ser realizados en el marco establecido en la reforma de la política agrícola.

Por otra parte, la Confederación de Industrias considera que las exportaciones de mercancías alimentarias transformadas deberán tener prioridad sobre las exportaciones de productos agrícolas brutos, puesto que sin reducir en fin el volumen de las exportaciones, éstos se pueden aprovechar en su valor añadido, lo que es más importante para el conjunto de la economía de la Unión Europea.

En el caso de agotarse los recursos presupuestarios y cuantitativos de las exportaciones permitidas por el Acuerdo GATT, a fin de mantener las corrientes exportadoras, la Confederación es partidaria de que la industria alimentaria acceda a materias agrícolas de base a los niveles de precio mundial, utilizando el producto comunitario en caso de que esté disponible en las calidades y cantidades requeridas, o la vía de sistemas actuales, como los regímenes de perfeccionamiento activo con plena equivalencia u otros mecanismos alternativos, según las características de los sectores y de los mercados que conciernan.

El sistema de puesta en práctica de las limitaciones en las exportaciones restituidas deberá ser flexible y estar basado en una aproximación a cada sector, de forma que no se ponga en peligro las exportaciones de la Unión Europea hacia terceros países.



O. PALOMO, S.A.

CEREALES - GIRASOL - ABONOS - SEMILLAS

Al servicio
del Agricultor

ALMACENES Y SECADERO:
ABADES
(SEGOVIA)
Tel. y Fax 49 51 02

OFICINAS:
Avda. Fernández Ladreda, 20
40002 SEGOVIA
Tel. 44 20 69 - Fax 44 20 72

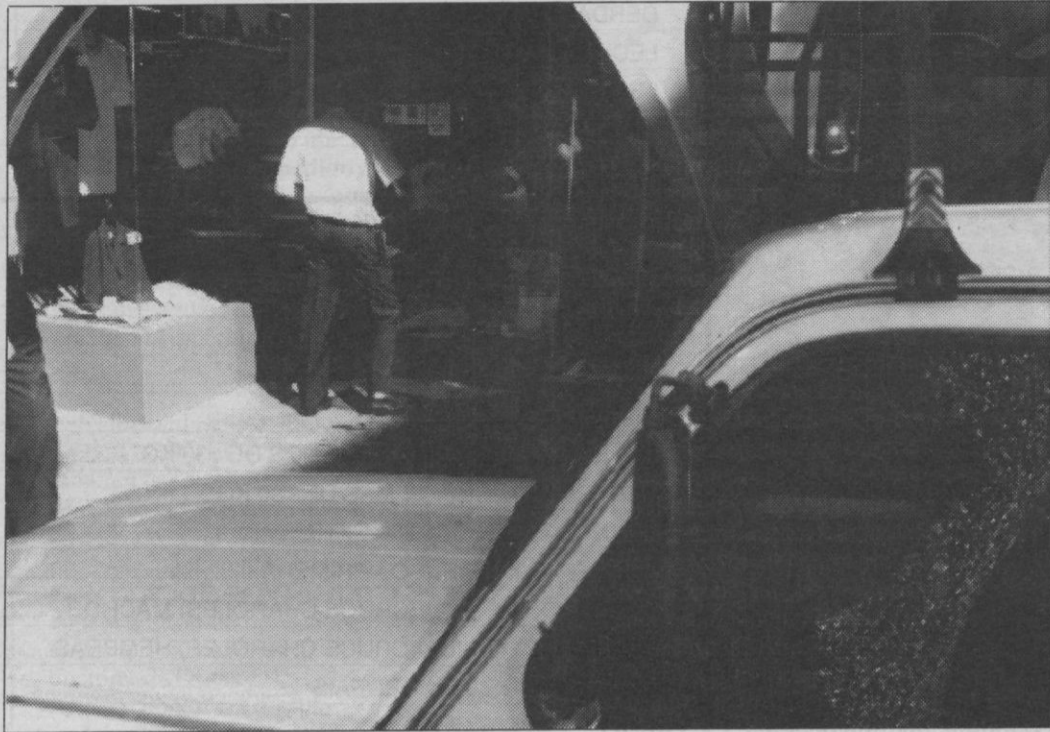
Los atracadores responsables del tiroteo fueron detenidos por la Policía

Permanecen muy graves dos de las personas heridas en el tiroteo de ayer

Dos de las siete personas que resultaron heridas por dos atracadores que la emprendieron ayer a tiros por el centro de Valladolid, después de intentar robar en un banco, se encuentran ingresadas en el Hospital Clínico en estado muy grave, señalaron a Efe fuentes hospitalarias.

Valladolid. (Efe).—Según fuentes de la Policía Nacional y Municipal, los dos atracadores, los hermanos Félix M.M., de 40 años, y Miguel M.M., de 37, que ya han sido detenidos y están a disposición judicial, entraron a las 10.45 de ayer en la sucursal del Banco Bilbao Vizcaya situada en el número 7 de la vallisoletana calle Angustias, con la intención de robar, y dispararon "varias veces" contra el empleado Lucinio Hernández, de 53 años. Posteriormente, los atracadores huyeron a pie y se refugiaron en un establecimiento de ropa situado en la calle Regalado, donde dispararon al dependiente del mismo, Rubén García, de 35 años, quien recibió el impacto de bala en el pecho, a la altura del pulmón. Los delincuentes salieron de la tienda y continuaron su huida por la cercana calle Duque de la Victoria, donde, a la altura del número 17, fueron interceptados por un policía municipal, al que "encañonaron, arrojaron al suelo y patearon varias veces arrebatándole el arma reglamentaria", señalaron fuentes de la policía municipal.

"Cuando los atracadores iban a disparar sobre el policía caído intervino otro agente municipal, Carlos Díaz, que dio el alto a los agresores,



En la imagen se pueden ver las ventanillas de un coche alcanzado por las balas de los atracadores.

quienes le dispararon al altura del pecho". En esta zona también resultó herida en el tobillo una señora que fue atendida en el Hospital "Río Hortega" de la capital.

Maniobras

Seguidamente, los huidos, a punta de pistola, obligaron al conductor de un turismo Renault 12 "a efectuar varias maniobras" por diversas calles de Valladolid, hasta que en la calle García Morato fueron interceptados por una patrulla de la policía municipal, donde se produjo un tiroteo entre ambos.

El conductor de uno de los vehículos policiales "embistió" al turismo utilizado por los

atracadores, que finalmente fueron detenidos.

El cajero, herido de bala en el hemitórax derecho con orificio de entrada y salida, se encuentra en estos momentos ingresado en la UVI del Hospital Clínico, y el pronóstico de su estado es muy grave, señalaron fuentes del Hospital.

También se encuentra en estado muy grave en la UVI el dependiente Rubén García, quien tiene una herida de bala en el hemitórax derecho con orificio de entrada y salida.

El policía municipal Carlos Díez Herrero, con un impacto de bala en el hemitórax izquierdo con afección pulmonar en el vértice del pulmón,

también está grave, aunque se encuentra fuera de peligro en la planta de cirugía torácica, confirmaron las mismas fuentes. Tres de los policías municipales que participaron en la persecución, resultaron heridos leves, con varias contusiones, y ya han regresado a sus domicilios tras ser atendidos en el Clínico.

A los agresores se les intervino, en el momento de la detención, 922.000 pesetas, una escopeta de cañones recortados con abundante munición, una pistola del calibre 9 milímetros parabellum y otra pistola de 7,65 mm, ambas con munición, confirmó la policía municipal.

La Diputación de Valladolid financiará las actividades culturales de algunos municipios

Valladolid. (Ical).—La Diputación de Valladolid firmó ayer seis convenios con ayuntamientos de más de 5.000 habitantes de la provincia para la financiación de actividades culturales propuestas por cada corporación municipal.

Las ayudas concedidas suponen desde 900.000 pesetas, al Ayuntamiento de Tudela de Duero, hasta los dos millones otorgados a la corporación municipal de Laguna de Duero. Tordesillas, Iscar, Medina de Rioseco y Peñafiel reciben cada uno la cantidad de un millón.

El presidente de la Diputación en funciones, Dionisio Miguel Recio, ha admitido "la escasa cuantía que representan estas ayudas", aunque ha señalado "que los proyectos que proponen los ayuntamientos son muy ambiciosos y se prevé que las cantidades destinadas a esta partida se incrementen".

Dentro de las actividades culturales financiadas también por la Diputación figura la aportación

de 10 millones de pesetas para la celebración del V Centenario del Tratado de Tordesillas y convenios puntuales para actos culturales como el festival de cine de Medina de Campo, ayuntamiento que goza de una financiación especial por tener más de 20.000 habitantes basada en la firma de acuerdos puntuales para cada ocasión.

Asimismo la Diputación ha firmado también convenios a cargo de otras partidas para financiar la Fiesta de las Aguedas y la Semana Ecológica de Peñafiel.

Los municipios cuya población es menor de 5.000 habitantes también gozan de ayudas por parte de la institución provincial, aunque éstas se basan más en un asesoramiento a estas localidades sobre cómo pueden organizar sus actividades culturales, puesto que "estos ayuntamientos no poseen posibilidades para realizar sus programas culturales", según Miguel Recio.

Por otra parte, Angel Moreno Gómez, especialista en literatura medieval de la Universidad Complutense, ha asegurado en una conferencia pronunciada dentro del ciclo Aula Abierta 1994 de la Universidad de Valladolid que hay que dar las gracias a Umberto Eco por poner de moda la literatura medieval con la publicación de su novela "El nombre de la rosa".

El profesor de la Complutense ha afirmado que esta interés por la novela de caballería hizo que aparecieran de nuevo personajes como el Rey Arturo y búsquedas del Santo Grial en producciones cinematográficas de la serie de "Indiana Jones". Estos fenómenos se deben a que, según el medievalista Angel Moreno, "vivimos momentos históricos en que vuelven otras épocas y se ponen de moda, sin embargo las aguas han vuelto a su cauce y la Edad Media ha pasado de moda".

Primer aparcamiento vigilado para camiones de la región

Valladolid. (Ical).— Valladolid cuenta con el primer aparcamiento vigilado especializado en camiones de la comunidad de Castilla y León, por el que han pasado, desde que se inauguró en el pasado mes de julio, más de 300 vehículos.

Las instalaciones, de propiedad privada, tienen capacidad para albergar una cantidad total de 150 camiones con sus respectivos remolques y dispone además de surtidores de gasóleo, naves de almacenamiento de mercancía, duchas y servicio de cafetería y restauración durante las 24 horas del día.

Situado a las afueras de la capital vallisoletana, sus precios oscilan entre las 80 pesetas la hora, 5.000 por todos los fines de semana de un mes o 10.000 por el mes completo, abono al que se han acogido ya unos 60 transportistas.

Según indicaron los responsa-

Acusan a la Junta de perjudicar al pequeño comercio

Zamora. (Ical).— El procurador regional del PSOE por Zamora Fernando Muñiz alertó el jueves del peligro que para el pequeño comerciante supondrá la entrada en vigor, a partir de este mes, de la Ley sobre horarios comerciales elaborado por la Junta.

Para el político socialista "la ley, aprobada el 18 de julio por el Gobierno regional, supone un claro perjuicio para los intereses del pequeño comercio, que podría ser sancionado con multas de hasta 25 millones de pesetas".

Si bien la ley debería haber entrado en vigor el día siguiente de su publicación en el BOE, una enmienda del PSOE permitió que su aplicación se pospusiera hasta mediados de este mes. Sin embargo, el socialista Fernando Muñiz lanzó el jueves la voz de alarma entre el comercio zamorano ante el grave peligro que para la pervivencia del sector de la provincia, compuesto por 6.500 comercios, pudiera suponer la ejecución de las distintas sanciones que se contemplan en la ley reguladora de los horarios comerciales de la región.

En este sentido, las multas de hasta 25 millones de pesetas que se establecen para las infracciones muy graves, así como el cierre de establecimientos por espacio de un año fueron calificadas "totalmente desmesuradas, máxime cuando estas sanciones perjudican mucho más al pequeño comerciante, que se encuentra en franca desigualdad respecto de las grandes superficies comerciales", explicó Muñiz.



Puede albergar 150 camiones.

bles del aparcamiento, próximamente se habilitarán unidades de lavado y engrase automático, así como una cadena de montaje de ruedas y lunas.

Discrepancias en Aragón por el traslado de agua a Baleares

Zaragoza (Efe).— El portavoz del Gobierno aragonés, Ramón Tejedor, distinguió ayer el traslado de agua que el Consejo de Ministros ha aprobado desde el Ebro hasta Palma de Mallorca, destinada al consumo humano, del trasvase de agua entre distintas cuencas hidrográficas para regar campos. El Gobierno aprobó un real decreto-ley de medidas urgentes para el abastecimiento de agua a los núcleos urbanos de la Bahía de Palma, hasta donde será trasladada en buques cisterna desde el Ebro.

En concreto, se ha autorizado hasta el 31 de diciembre de 1998 derivar 10 hectómetros cúbicos de agua como máximo al año, con un límite también máximo de 35.000 metros cúbicos diarios, procedentes de los caudales recuperados en el denominado minitrasvase a Tarragona.

Tejedor manifestó que la decisión del Consejo es "razonable" y consideró una prioridad usar los excedentes de agua que se pueden producir en Tarragona para abastecer a estos núcleos de población mientras se concluyen los trabajos de las plantas desalinizadoras en la isla. Defendió la postura del Gobierno central como una medida de solidaridad "completamente coherente", advirtió que los aragoneses "conocen muy bien la sequía" y recordó que aún hay pueblos en esta Comunidad que son abastecidos por camiones-cisterna debido a los problemas que padecen.

Por su parte el Partido Aragonés (PAR) cree que el trasvase de agua a Mallorca es "un insulto" para los aragoneses y ha advertido de los problemas de abastecimiento y de los daños para la agricultura que la sequía está causando en Aragón.

Visto bueno a la reorganización del Ejército de Tierra

El Consejo de Ministros aprobó el nuevo delito fiscal

El último Consejo de Ministros antes de las vacaciones de verano aprobó la modificación del Código Penal en lo relativo a delitos contra la Hacienda Pública y la Seguridad Social, así como la reorganización del Ejército de Tierra en función de la intervención de España en misiones internacionales.

Madrid (Efe).— La reunión del Gabinete, presidida por Felipe González y a la que asistieron todos los ministros, aprobó la nueva definición de delito fiscal que se inscribe dentro de los esfuerzos por lograr una mayor eficacia en la lucha contra el fraude. En ese mismo sentido, el Consejo analizó un informe de la unidad de lucha contra el fraude, creada hace unos ocho meses, en el que se hacen "importantes recomendaciones y sugerencias" a las administraciones públicas, según explicó el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba.

Sin embargo, el ministro no desveló ninguno de sus contenidos y anunció que probablemente en el próximo mes de octubre se pueda aprobar un plan concreto de medidas contra el fraude.

El secretario general de CCOO, Antonio Gutiérrez, calificó de "tibio" el anteproyecto de Ley de Delito Fiscal aprobado y consideró que es insuficiente para prevenir y sancionar estas actuaciones.

El líder sindical aseguró que el nuevo proyecto de ley "se queda corto" en la dotación de infraestructuras a la



Suanzes Pardo. TELEFOTO EFE

administración judicial y al no contemplar mecanismos de actuación "inmediata" frente al delito. Según Gutiérrez, aunque la ley elevará de cinco a quince millones de pesetas la cuantía considerada como delito fiscal, en realidad permitirá que se supere este margen porque se aplicará a distintos conceptos y se podrán acumular "muchos delitos por muchos millones".

Ejército

Respecto al plan sobre la nueva reorganización del Ejército de Tierra (Plan Norte), desarrollará una nueva concepción estratégica al pasar del concepto de defensa del territorio nacional a la intervención en misiones internacionales. Este plan, presen-



Antonio Gutiérrez. TELEFOTO EFE

tado por el ministro de Defensa, Julián García Vargas, supone la disolución y concentración de 300 de las 600 instalaciones militares de este Ejército y un nuevo despliegue pasando de cinco divisiones a una y de veinte a quince brigadas.

El Gabinete continuó con el debate del Estatuto de Autonomía de Ceuta y Melilla, si bien éste no fue aprobado al no haberse adoptado un punto de vista definitivo al respecto, según Rubalcaba.

En el capítulo de nombramientos, el Consejo designó a Víctor Suanzes Pardo nuevo director general de Política de Defensa, en sustitución del teniente general Francisco Veguillas, asesinado por ETA la pasada semana.

Suprimidas las cámaras oficiales de la propiedad urbana

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó ayer un real decreto ley que suprime las cámaras oficiales de la propiedad urbana y su Consejo Superior como corporaciones de derecho público y de regulación del régimen y destino de su patrimonio. Según la referencia oficial del Consejo de Ministros, tras esta supresión el Gobierno establecerá el régimen y destino de su patrimonio y del personal, que se integrará en la administración del Estado en aquellas comunidades autónomas en la que la gestión de las cámaras no esté transferida.

El patrimonio que se hubiese generado con cargo a la cuota obligatoria u otras actuaciones derivadas de obligaciones legales será inscrito, titulado o ingresado a nombre de las correspondientes administraciones públicas para fines o servicios públicos. El patrimonio generado por otras vías será también inscrito a nombre de la administración pública, que a su vez lo podrá adscribir a asociaciones sin ánimo de lucro cuya finalidad esencial sea la defensa, promoción e información de los propietarios y usuarios de viviendas urbanas.

En el ámbito internacional, el Consejo de Ministros acordó hacer una donación a Ruanda por valor de tres millones y medio de dólares (unos 450 millones de pesetas), así como conceder tres créditos a la República Argentina por un importe cercano a los 42 millones de dólares (unos 5.410 millones de pesetas). La cantidad donada a Ruanda servirá para financiar bienes y servicios españoles que, con carácter de ayuda humanitaria, serán enviados a ese país.

Las hectáreas quemadas este año podrían superar el récord negro del siglo, según Da Cruz

San Lorenzo de El Escorial (Madrid) (Efe).— El número de hectáreas destruidas por los incendios forestales durante el presente año podría superar el "récord negro del siglo" alertó ayer el ex director general del ICONA y miembro histórico del movimiento ecologista español, Humberto Da Cruz. El ex director señaló que, según datos de ICONA, en lo que va de año se han quemado ya 285.000 hectáreas y si se mantiene la actual tendencia al alza se podrían rebasar las 482.000 hectáreas de 1985, el peor de los últimos cien años.

Da Cruz, quien esta semana ha dirigido el curso "Conservación de la naturaleza", calificó de "inexistente" la política forestal de la Administración y señaló que el problema de los incendios podría haberse evitado con una adecuada prevención. "Hubieran bastado unas inversiones de cinco o seis mil millones de pesetas, lo que cuesta seis

kilómetros de autovía, para evitar el daño y se podrían haber ahorrado los 200.000 millones que se van a gastar en los próximos cinco años en el Plan de Prevención y Restauración", señaló. Sin embargo, reconoció que los medios aéreos para atajar los fuegos son suficientes, pero han fallado los medios de lucha en tierra de las comunidades autónomas. Agregó que "lo más grave es la ausencia de una política de conservación" y criticó la "absoluta dispersión" de los organismos de la Administración con competencia en materia medioambiental, todo porque los "ministros correspondientes se resisten a ceder responsabilidades". En su intervención Da Cruz criticó la gestión medioambiental del ministro de Agricultura, Luis Atienza, quien le relevó de su cargo en el ICONA, del ex ministro Vicente Albero y del titular de Transportes y Medio Ambiente, José Borrell.

Los ocupantes de la avioneta murieron a consecuencia del impacto y no carbonizados

Málaga (Efe).— Los cuatro tripulantes de la avioneta sanitaria que en la madrugada del jueves se estrelló en la sierra malagueña de la Fresneda fallecieron en el acto a causa del impacto y no carbonizados, según revelan las autopsias que ayer se les practicaron en el cementerio de Málaga. Los cuerpos de los cuatro fallecidos, el piloto de la avioneta, Agustín Mota, el copiloto, Alberto Montañés, el médico, Javier Balaguer y el sanitario, Eduardo Bautista, permanecen en el Parque Cementerio de Málaga (Parcemasa).

Las autopsias revelan, según informó la jueza en funciones de Archidona (Málaga), María Luisa Montoro, que el piloto y el copiloto fallecieron a causa de un politraumatismo craneo-encefálico, mientras que el médico murió a causa de un traumatismo craneo-encefálico y el sanitario por un politraumatismo.

Algunos de los familiares de

los fallecidos se encuentran en la capital malagueña para hacerse cargo de los cuerpos que podrán viajar hacia Las Palmas de Gran Canaria en los próximos vuelos de Iberia, aunque la jueza Montoro señaló que el cadáver del piloto puede ser incinerado en Parcemasa en breve.

Por otra parte, tres mujeres han resultado muertas y otra herida de gravedad en un accidente de tráfico ocurrido ayer de madrugada en el término municipal de Pepino (Toledo), según informó el Gobierno Civil toledano. El siniestro tuvo lugar a las dos y cuarto de la mañana en el kilómetro 113,800 de la autovía N-V a su paso por Pepino, cuando un turismo BMW se salió de la vía y chocó contra la columna de un paso elevado. En el accidente perdieron la vida la conductora, Patricia A.C., de 23 años, Mari Angeles C.A., de 47, y Pilar B.J., de 70 años, y resultó herida grave Laura A.C., de 24.

Mata a su ex novia y se suicida con barbitúricos

Madrid (Efe).— Un joven asesinó el jueves a su ex novia en Madrid y, después de recorrer 250 kilómetros con el coche de la víctima, se suicidó con barbitúricos en un hotel, donde dejó una nota en la que expresaba su amor por ella, según fuentes policiales.

El cadáver de Sonia Lareo, de 33 años, fue encontrado por su padre y un hermano en la madrugada de ayer, en su domicilio de la calle de Padre Damián, tras ser avisados por la Guardia Civil de Calatayud de que el coche de Sonia se encontraba a las puertas de un hotel del pueblo zaragozano de Nuévalos, muy cerca del Monasterio de Piedra, donde el joven se suicidó.

El cuerpo de Sonia estaba en la bañera de su domicilio, vestida con el uniforme de Iberia, y mostraba heridas incisos cortantes en la cabeza, así como el cuello fracturado.

Cuevas afirma que PSOE y CiU deben buscar el mayor respaldo para los Presupuestos

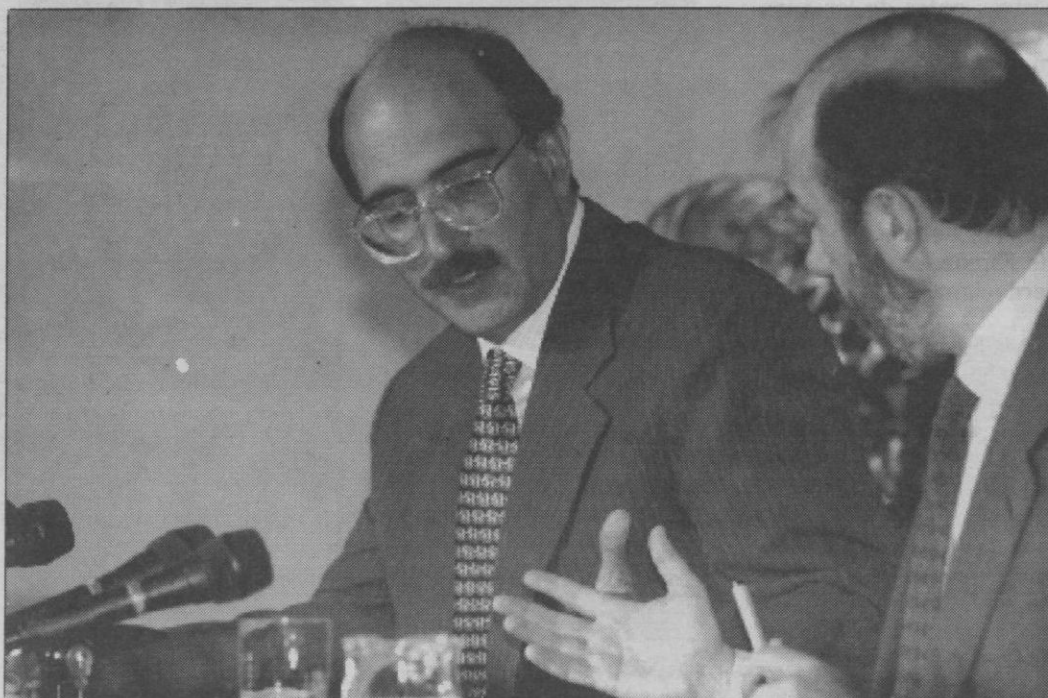
El Gobierno cree que será fácil pactar los Presupuestos con CiU, PNV y CC

El Gobierno confía en que "debe ser fácil" alcanzar un acuerdo sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1995 con los partidos nacionalistas CiU, PNV y Coalición Canaria, dijo ayer el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba.

Madrid (Efe).— Rubalcaba, en rueda de prensa posterior al último Consejo de Ministros antes de las vacaciones de verano, señaló que "nadie se debe alarmar, ya que no existe riesgo de estabilidad del Gobierno por esta cuestión".

Las negociaciones presupuestarias son siempre un proceso complejo, explicó Rubalcaba, pero mostró su confianza en conseguir un entendimiento con los nacionalistas, después de que ya exista un acuerdo de principios con CiU y PNV. Se refirió también a las demandas de los sindicatos de participar en la redacción de los Presupuestos y explicó que ya ha habido algunas reuniones y seguramente habrá alguna más con centrales sindicales y patronal, pero aclaró que "se centrarán en aquellos temas que correspondan a cada uno".

Pérez Rubalcaba, quien hizo un balance de la actividad política y del Gobierno desde el principio de la legislatura, destacó el inicio de la recuperación económica y "el haber logrado cambiar las pautas de comportamiento de los partidos políticos después de muchos años de mayoría absoluta". El ministro de la Presidencia puso especial énfasis en



Los ministros de Defensa, a la izqda., y Presidencia, durante la rueda de prensa tras el Consejo.

que la economía "está creciendo muy por encima de lo esperado" y en las buenas perspectivas de que el año concluya con una creación neta de empleo, y dijo que la política económica del Ejecutivo es "correcta", lo que ha permitido aprovechar la mejoría de las circunstancias internacionales en condiciones adecuadas.

Respaldo

El presidente de la CEOE, José M^a Cuevas, afirmó ayer que el PSOE y CiU deben buscar el mayor respaldo político y social para los próximos Presupuestos Generales, aunque descartó que la patronal solicite participar directamente en las negociaciones. Tras su in-

tervención en uno de los cursos de verano en El Escorial, Cuevas aseguró que la negociación de los Presupuestos tiene un carácter "puramente político", por lo que corresponde a los partidos y al Gobierno, al tiempo que recordó que la patronal ha presentado al Ejecutivo un documento con sus propuestas. En su opinión, si las negociaciones las llevan a cabo sólo los partidos "deben tener la preocupación de encontrar el mayor respaldo político y social".

Cuevas, mostró su confianza en que durante el próximo mes de septiembre la CEOE celebre algunas reuniones con los partidos y el Gobierno para conocer si el próximo proyecto

de ley de Presupuestos incluirá alguna de las propuestas de la patronal. Sobre estas propuestas, el presidente de la CEOE insistió en que es técnicamente posible la rebaja de las cotizaciones sociales de las empresas a cambio de un aumento del IVA, aunque, en su opinión, esta medida debe ir acompañada de una reforma estructural de la Seguridad Social. Cuevas replicó así a los argumentos defendidos por el ministro de Economía, Pedro Solbes, quien estima que existen problemas técnicos para sustituir esta rebaja por un aumento del IVA y apuntó recientemente la posibilidad de crear un nuevo impuesto ecológico o energético.

Remite la tensión en el Golfo de Vizcaya

Madrid (Efe).— La tensión parece remitir en las aguas del Golfo de Vizcaya, hacia donde tenía previsto partir anoche la patrullera española "Atalaya", con el fin de reforzar las tareas de vigilancia en la costa del bonito. El acuerdo adoptado por la Comisión y los cuatro países que pescan bonito en esa zona (Irlanda, Francia, España y Gran Bretaña), acerca de aumentar los poderes de vigilancia de los inspectores comunitarios, parece no haber conformado ni a los pescadores ni a la Administración.

Un portavoz del Ministerio de Pesca, a pesar de reconocer que la medida era un paso adelante para normalizar el caladero, declaró que la administración pesquera "no está satisfecha y seguirá luchando por la desaparición de las volantas, porque las redes asesinas deben desaparecer del mundo de la pesca".

Para el patrón mayor de la cofradía de pescadores de Burela (Lugo), José Roca, el acuerdo "es sólo rizar el rizo" y no difiere en nada de las medidas actuales que se han demostrado "insuficientes". Roca, responsable del principal puerto bonito gallego, con cerca de 60 barcos, se preguntó "qué pueden hacer los inspectores comunitarios" si las autoridades de países como Francia o Gran Bretaña no sancionan a los buques infractores. En este sentido, el responsable de Greenpeace España, Xavier Pastor, a bordo del Rainbow Warrior en aguas del Golfo de Vizcaya, expresó su deseo de que las numerosas patrulleras de los cuatro países "sean capaces de conseguir al menos que los pesqueros cumplan la legislación comunitaria".

Prohibición

En una reunión celebrada ayer en Bermeo (Vizcaya), entre pescadores y alcaldes de once municipios pesqueros vascos, éstos acordaron pedir a los conserveros e importadores que no compren ni comercialicen especies pescadas con volantas o artes pelágicas. En el acuerdo, los alcaldes exigen que se prohíba la pesca con volantas, apoyan la manifestación convocada para el lunes en Bermeo y se ofrecieron para mediar entre pescadores, conserveros e importadores.

El lunes, los secretarios generales de Alimentación y Pesca, Regina Revilla y José Loira, pondrán a los representantes de las comunidades autónomas crear un distintivo para el bonito fresco del norte, capturado por la flota española con artes artesanales con el fin de que sea diferenciado por el consumidor. La calidad que cada uno de los tipos de pesca ofrece es muy diferente, ya que no sabe igual un pez atrapado vivo en un anzuelo y comercializado en fresco que la de otro, que ha muerto aplastado y asfixiado en una red de enmalle a la deriva, y que habitualmente llega congelado a los mercados.

La Bolsa de Madrid

CIERRE CON GANANCIAS

Las bolsas cerraron la semana con ganancias, aunque a media sesión se presentaron los nervios tras la publicación de un aumento del empleo en 259.000 personas en Estados Unidos en julio, que despierta nuevos miedos sobre la inflación. El índice general de la Bolsa de Madrid ganó al cierre 1,97 puntos (un 0,62%) que lo colocan en 322 puntos, superada la cota de los 320 puntos que ayer perdió de forma provisional. El IBEX 35 —indicador que recoge la evolución de los valores más capitalizados de las cuatro bolsas españolas— se anotó una ganancia de 21,27 puntos (0,62 por ciento) hasta los 3.454,25 puntos.

La sesión de ayer comenzó tranquila, con predominio de las compras desde el inicio de las operaciones, pero la publicación de la creación de 259.000 empleos no agrícolas en Estados Unidos frenó levemente el recorrido alcista. Los analistas volvieron a destacar los temores a que ante un aumento del empleo, y por tanto de las rentas de las familias, se disparen los precios. Pese al bache tras la publicación de los datos americanos, las bolsas europeas consiguieron terminar con ganancias: Londres y París subieron medio punto porcentual cada una, mientras que Francfort se anotó un recorte más modesto, del 0,06%. También la Bolsa de Nueva York recibió con ventas el aumento del empleo, ya que abrió con una caída superior al 0,20%. Pese a todo, de momento, las bolsas nacionales consolidan la línea alcista que iniciaron la segunda semana de julio y que se mantendrá, tal como auguran los analistas, durante todo este mes de agosto, salvo que se produzca una catástrofe o que finalmente las autoridades norteamericanas suban sus tipos.

Suben los precios máximos de las gasolinas y gasóleos

Madrid (Efe).— El Ministerio de Industria fijó ayer los precios máximos de los carburantes, valederos para el período de entre el 6 y el 12 de agosto, con ascensos en todas las gasolinas y gasóleos, en relación con los precios máximos de venta al público vigentes hasta ayer.

La gasolina súper sube 90 céntimos y tendrá un precio máximo de 110,8 pesetas el litro; la normal asciende 80 céntimos y pasa a 107,3 pesetas, y la sin plomo sube igualmente 90 céntimos y se sitúa en 108,5 pesetas el litro.

El precio máximo de los gasóleos A y B asciende 60 céntimos por litro, y queda situado en 84,9 y 52,1 pesetas el litro, respectivamente.

El gasóleo C, suministrado en estaciones de servicio o aparato surtidor, se sitúa en 49,1 pesetas el litro, con una subida de 50 céntimos, mientras que el de entregas a granel en cantidades iguales o superiores a los 3.500 litros, sube su precio máximo en

60 céntimos y queda en 46,3 pesetas litro.

Divisas

Las reservas de divisas aumentaron en 485 millones de dólares (62.865 millones de pesetas al cambio base del jueves) en el mes de julio, hasta alcanzar al pasado día 29 una cifra de 44.764,6 millones de dólares (5,8 billones de pesetas), según datos provisionales facilitados ayer por el Banco de España.

El saldo de reservas de divisas al finalizar julio último supone un descenso de 509 millones de dólares (unos 65.976 millones de pesetas) en los siete primeros meses de 1994, así como una caída de 1.300 millones de dólares respecto de los 46.064 millones de dólares existentes en la contabilidad del Banco de España en julio de 1993. El pasado año el volumen de reserva de divisas aumentó 330 millones de dólares en julio respecto de los 45.734 millones de pesetas existentes al finalizar junio de 1993.

Arafat se entrevista hoy con el presidente egipcio Mubarak

El Cairo (Efe).— El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, llega hoy a Egipto donde se entrevistará con el presidente Hosni Mubarak, según anunció ayer, viernes, el Ministerio de Información egipcio.

De acuerdo con esta información, el líder palestino visitará Alejandría, la residencia de verano de Mubarak, sólo dos horas después de que lo haga el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher.

Esta es la primera visita a Egipto de Arafat desde que el pasado primero de julio partió, precisamente de Alejandría (ciudad costera mediterránea 225 kilómetros al norte de El Cairo), hacia Gaza para instalar allí su "gobierno autónomo" y de donde no ha salido desde entonces.

El anuncio de esta inesperada visita de Arafat no precisa si se entrevistará con Christopher, pero no se descarta en círculos políticos, dada la coincidencia, ya que la visita del secretario de Estado norteamericano estaba prevista con antelación.

Christopher se entrevistará con Mubarak a las 16.00 horas (13.00 gmt), mientras que Arafat se reunirá con el presidente egipcio a las 12.00 horas (09.00 gmt).

El asunto principal que tratará el presidente egipcio y el líder palestino se referirá a la cuestión de Jerusalén tras las disputas surgidas el pasado día 25 de julio, cuando el rey Husein de Jordania y el primer ministro israelí, Isaac Rabín, firmaron en Washington el fin del "estado de guerra" entre sus respectivos países.

La acción se produjo después de que los serbios de Bosnia robaran armas pesadas

Aviones de la OTAN atacan las posiciones serbobosnias en Sarajevo

Los aviones de la OTAN atacaron ayer, viernes, las posiciones serbobosnias de Sarajevo donde se encuentran situadas armas pesadas, aunque en la noche de ayer no se había podido confirmar si todos los objetivos fueron alcanzados, debido a las nubes que ocultaban la zona.

Sarajevo (Efe).— Las fuerzas de la Alianza Atlántica podrían lanzar un nuevo ataque sobre las posiciones serbias en Bosnia, después del realizado a las 18:35 (16:35 GMT) de ayer al este del monte Igman, según señalaron fuentes de la ONU en Sarajevo.

Los aviones que han participado en el ataque despegaron de las bases italianas de Aviano, ubicada en Porderone a 100 kilómetros de la frontera con la ex Yugoslavia; Villafranca en Verona (noroeste) y Cervia, en Ravenna (nordeste).

Bases italianas

Desde esas bases italianas despegaron, al menos, cuatro aviones A-10 estadounidenses, dos F-16 holandeses y dos Mirages franceses, con rumbo al monte Igman, que regresaron a sus bases, según manifestó un portavoz de UNPROFOR.

El ministerio francés de Asuntos Exteriores indicó que la aviación aliada realizó un ataque proporcionado a la violación constatada.

El ataque de los aviones de la OTAN se produjo, con la autorización de la ONU, des-



Según UNPROFOR, cuatro Fairchild A-10 estadounidenses participaron en el ataque aéreo. TELEFOTO EFE

pues de que los serbobosnios robaran ayer armas en un almacén de Sarajevo bajo protección de las fuerzas de paz de la ONU (UNPROFOR), con lo que violaron la "zona de exclusión" decretada en esta ciudad.

El comandante de UNPROFOR en la ex Yugoslavia, general Bertrand Lapresle, advirtió ayer a los serbios de Bosnia que volverá a pedir el apoyo aéreo de la OTAN si éstos vuelven a violar la "zona de exclusión" de Sarajevo.

"Advertimos de forma seria a las autoridades serbias de Bosnia de que cualquier intento de sacar armas pesadas de los puntos de almacenamiento dentro

de la zona de exclusión serán respondidas con acciones inmediatas y apropiadas" agregó Lapresle en un comunicado.

Estados Unidos

Un portavoz del departamento de Estado de EE.UU. señaló que "Estados Unidos celebra la determinación de responder a las violaciones y hace un llamamiento a todas las partes implicadas para que cumplan estrictamente las resoluciones del Consejo de Seguridad" de la ONU.

Estados Unidos advirtió ayer a los serbios de Bosnia de que deben cesar las provocaciones y aceptar el plan inter-

nacional de paz si no quieren exponerse a más presiones, incluido un levantamiento multilateral del embargo de armas a los bosnios musulmanes.

Unas horas después del ataque aéreo de la OTAN contra posiciones de los serbobosnios cerca de Sarajevo, la portavoz de la Casa Blanca, Dee Dee Myers, dijo que "si los serbobosnios siguen rechazando la propuesta, la decisión de Naciones Unidas de levantar el embargo podría ser inevitable. El Foreign Office británico dijo a través de un portavoz que "por supuesto apoyamos la acción, pero no comentamos sobre acciones militares".

El Gobierno francés, dispuesto a mantener su presencia en Argelia, pese al atentado

París (Efe).— El Gobierno francés está dispuesto a mantener su presencia en Argelia, a pesar del atentado de radicales integristas que causó el miércoles pasado la muerte de cinco franceses en ese país magrebí, y a no dejarse intimidar pese a las amenazas.

Además de entablar gestiones diplomáticas con otros países donde se encuentran refugiados dirigentes del Frente Islámico de Salvación (FIS), el Gobierno francés ha decidido expulsar y confinar a una veintena de supuestos activistas de grupos islámicos y reforzar las medidas de seguridad.

Varios argelinos, acusados de alentar actividades relacionadas con el terrorismo, serán expulsados del territorio francés, hacia un destino desconocido.

Considerados por las autoridades francesas como "miembros activos de movimientos que promueven el recurso a la vio-

lencia y al terrorismo", los supuestos activistas fueron detenidos ayer, viernes, en el departamento del Ródano, al sureste de Francia, dentro de una operación en la que fueron arrestadas un total de 11 personas.

Estos 11 detenidos se suman a los otros 7 arrestados el jueves en diversos puntos de Francia, que permanecerán confinados en el cuartel de Folembay, al norte de Francia, algunos de ellos en espera de su expulsión.

Entre los confinados figuran el imán Abdeslam Uili y el presidente de la asociación Fraternidad Argelina en Francia (FAF), Yafar el Huari.

La presencia de los supuestos militantes islámicos ha suscitado inquietud entre parte de la población de Folembay, que protestó ayer ante la prisión donde se encuentran detenidos y estrechamente vigilados por gendarmes.

El Gobierno "de facto" de Haití acusará de alta traición al presidente Aristide

Puerto Príncipe (Efe).— El gobierno "de facto" de Haití se propone acusar de "alta traición" al presidente constitucional de este país, Jean Bertrand Aristide, y a su embajador ante la ONU, Fritz Lonechamp, según un comunicado difundido el jueves por el ministerio de Justicia.

Mientras, en el Senado el grupo anti Aristide, que encabeza Bernard Sansaricq, aprobó una resolución que suspende a 13 senadores, la mayoría de la oposición constitucionalista.

Aristide y Lonechamp serán acusados de "alta traición" según el artículo 21 de la Constitución, así como de los artículos 58 y 78 del Código Penal haitiano.

El gobierno "de facto" basa su acusación en unas cartas de Aristide y Lonechamp, fechadas en julio pasado, que, afirma, permitieron encaminar la resolución 940 del Consejo de Seguridad de la ONU que autoriza una invasión de fuerzas multinacionales en Haití.

Sin embargo, los observado-

res políticos haitianos y varios juristas de derecho constitucional han expresado sus reservas sobre la acción en contra de Aristide.

Apoyo de la Cámara

En el caso de "alta traición", la Constitución haitiana en su artículo 93 exige que la acusación sea formulada con el apoyo de las dos terceras partes de la Cámara de Diputados.

La acusación debe, además, tener el visto bueno de las dos terceras partes de los miembros de la Alta Corte de Justicia, constituida por el Senado y la Cámara de Diputados.

El artículo 189-2 de la Constitución exige que después de la decisión de la Alta Corte, el acusado sea procesado en los tribunales ordinarios.

Los constitucionalistas aseguran que el artículo 186 indica que el presidente debe ser juzgado por crimen o delito en el ejercicio de su función, pero en este caso el propio gobierno "de fac-

to" no reconoce a Aristide como gobernante del país.

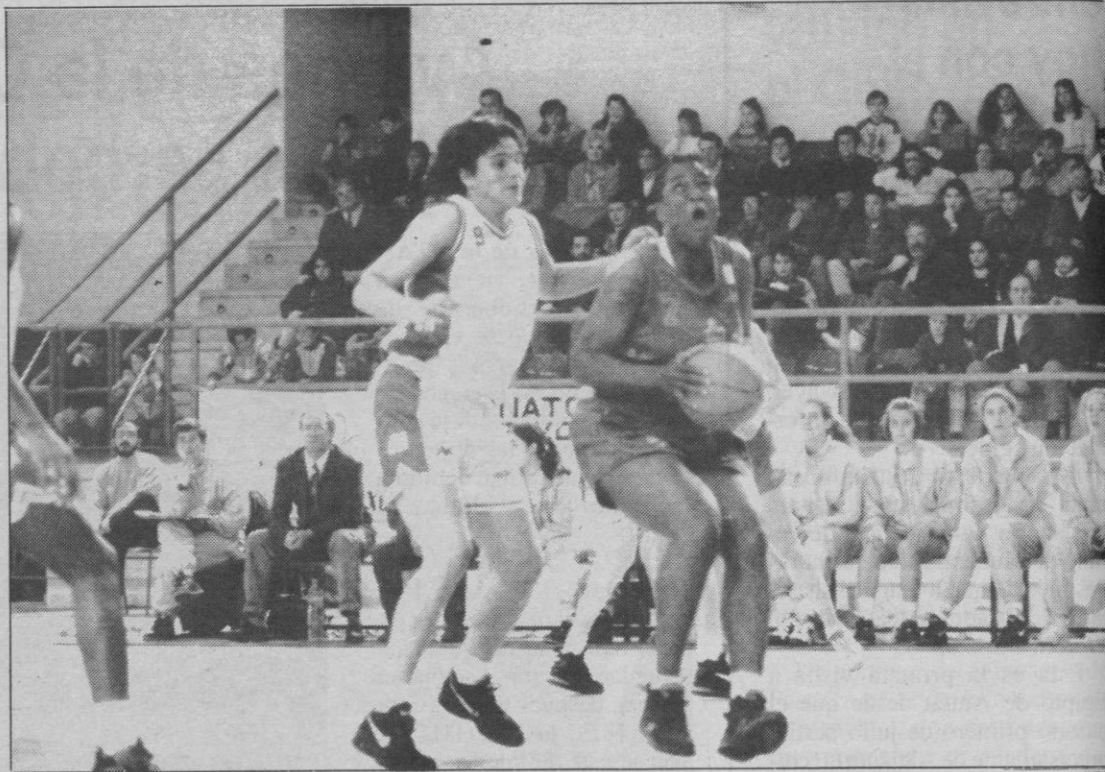
El senador Bernard Sansaricq y su grupo anti Aristide "destituyeron" al presidente constitucional en mayo pasado, antes de investir al juez Emile Jonassaint como presidente "de facto".

En ese sentido, la acción del gobierno haitiano tiene "vicio de forma", por ser contra Aristide en su carácter "de ex presidente", según la versión de los militares, pero la Alta Corte de Justicia no puede juzgar a un ciudadano ordinario, afirma un constitucionalista.

Además, en las actuales condiciones el gobierno "de facto" no podrá reunir las dos terceras partes de los diputados para sancionar al presidente constitucional.

Los senadores del grupo que encabeza Sansaricq adoptaron el jueves una resolución que suspende por cuatro meses a 13 senadores, la mayoría de la oposición constitucionalista.

BALONCESTO



Tras las vacaciones estivales, Segobásquet pudo conseguir los medios necesarios para lograr su inscripción.

JUAN MARTIN

Pese a que los problemas económicos no están solucionados, ha presentado el aval de cuatro millones

Segobásquet mantiene su plaza en la División de Honor Femenina

Coincidiendo con los primeros días del presente mes de agosto, los directivos del Club Segobasquet de baloncesto femenino anuncian que el club se mantiene en la división de honor, toda vez que han conseguido el pertinente aval y la Federación Española accedió a esperar la contestación del club segoviano hasta el día 30 de julio.

JOSE M^o MARTIN

Al regreso de las vacaciones estivales nos encontramos con la noticia de que el club Segobasquet, que no había podido cumplir con los compromisos de tiempo y forma que señaló la Federación Española de Baloncesto, que había solicitado también del citado ente deportivo se ampliará el plazo al máximo a fin de conseguir los medios necesarios para llevar a efecto la inscripción, logró, prácticamente a última hora, salvar la situación del aval que con el compromiso personal de los directivos concedió una entidad de ahorro.

"No se ha conseguido todo con ello, comentó el secretario del club Antonio Postigo, pero al menos hemos evitado que uno de los club de más solera de España en el baloncesto femenino desapareciera". Existen en este aspecto negociaciones con empresas a fin de poder cubrir, cuando menos, un presupuesto mínimo que facilite la composición de la plantilla, "hasta que eso no ocurra no podemos comenzar negociaciones con ninguna jugadora".

Para el técnico del equipo, Félix Gómez Monja, la pérdida de los derechos que el club adquirió cuando consiguió el ascenso de categoría, no se podía perder de forma tan injusta, "otra cosa hubiera sido si ello sucede en la cancha donde deportivamente puede producirse el descenso. Pero considero que dadas las características de nuestro equipo y



Cada temporada que se salve la categoría será un éxito.

JUAN MARTIN

los medios con los que nos movemos, cada temporada que consigamos salvar la categoría para nosotros será un éxito".

Esa es la idea que les ha llevado a luchar por no perder la plaza, "no se podían lanzar por la borda veinte años de permanencia en el baloncesto, diez de ellos en categoría nacional y siete en división de honor. Sólo tres

equipos de todos los que forman la primera femenina tienen más antigüedad que nosotros. Eso hay que defenderlo aunque haya personas que no lo entiendan".

Pese a que se ha superado el primer escollo, cual es la presentación de los cuatro millones del aval, el tema no está aún solucionado, "en la Federación, comenta Postigo, hemos entregado

toda la documentación, pero es obvio que mientras no consigamos firmar con los sponsor no podemos saber de los medios económicos con los que vamos a contar".

Por ese motivo no existe conversación alguna con jugadoras, "si es cierto que con algunos agentes ya hemos dialogado, pero en ningún caso se concretó nada". Para poder desarrollar un campeonato con normalidad el club necesita cubrir 20 millones de pesetas, "si no lo conseguimos el número de incorporaciones será menor, dice el técnico, y en vez de dos extranjeras sólo contrataremos a una. Y si necesario fuere saldríamos a la competición sólo con nacionales".

Va a ser una temporada dura, "pero va a poder más el orgullo de poder mantener algo que hemos creado y mantenido a lo largo de muchos años en Segovia, donde en muchos casos se nos ha tratado injustamente porque no se valora lo que se hace y se restan méritos al trabajo. Duele mucho el llevar a cabo una labor de promoción deportiva de muchos años y que, por falta de comprensión, nos dejen en la escacada".

También se jugará la Copa

J.M^o M.

Nada más concluir el plazo de inscripción abierto por la Federación Española se realizó en su propia sede el sorteo para los encuentros de la Copa de la Reina. Universitari de Barcelona, ascendido esta temporada, estaba a la espera de comprobar quién sería el equipo que les correspondiera, si es que el grupo no quedaba impar, ya que de ser así estaría exento de la primera eliminatoria el equipo catalán.

Segobasquet será el rival del "nuevo" primera disputando el primer encuentro en Barcelona el día 4 de septiembre

—demasiado cerca la fecha para que todos los problemas del equipo segoviano estén solucionados—, y el de vuelta el once. El conjunto ganador se eliminará con Canoe. Los ocho equipos que lleguen a cuartos disputarán sus eliminatorias en una sede, aún sin determinar, donde también se jugará la final de Copa.

Es esta una competición un tanto devaluada por la que ningún equipo siente interés, y así continuará la situación mientras la Asociación de Clubes no consiga crear ese interés necesario para que el baloncesto femenino salga de su mal endémico.

Nuevas vinculaciones

J.M^o M.

El club Segobasquet trabaja ahora con una nueva idea, que según confirma el técnico del equipo, está muy avanzada. Se trata de buscar vinculaciones deportivas con otros clubes — de igual manera que se realiza en la ACB—, con el fin de que a través de esa relación pueda el club segoviano contar con jugadoras del equipo de inferior categoría y éste, a su vez, tener apoyos en el mismo sentido.

Dos clubes, uno de Valladolid, integrante de la primera B, y otro de Salamanca —que podría ser Aldeadávilas—, pueden ser los colaboradores, "en total serían cinco las jugadoras que podrían jugar con nosotros", si bien el problema de los entrenamientos conjuntos no será fácil de superar, pues ellas habrían de jugar la liga con sus respectivos equipos, lo que no deja de ser un escollo.

Este nuevo planteamiento no va a significar que jugadoras segovianas que habitualmente han estado en Segobasquet, no continúen, "con todas ellas vamos a mantener una reunión donde explicaremos la nueva situación". Belén Serrano, que ha tenido posibilidad de marchar a otro conjunto, si bien las condiciones eran más bien bajas para su valía, va a continuar, lo que significa un claro alivio para el planteamiento que la directiva del club tiene en la próxima campaña.

En orden a ampliar la información significar que la ex de Segobasquet, Janet Harris, ha firmado contrato con Viajes Halcón de Salamanca; que Emma Bezos, tras el fiasco de BEX y no aceptar la oferta del club salmantino, se quedó de nuevo en Navarra y que Vigo, uno de los equipos más fuertes, sale a la competición con un presupuesto de 28 millones de pesetas, de los que siete los recibe del Ayuntamiento de la localidad.

TENIS

Once millones en "fijos" para los jugadores

Emilio Sánchez continúa teniendo un alto "caché" económico en sus contratos

Pocas horas después de que este número de "EL ADELANTADO" esté en la calle, comenzarán a disputarse los encuentros de la fase previa de la IX edición del torneo ATP Lord Winston's trofeo Spacio 2.000, en las pistas de tenis de la Urb. "Río Moros" en la estación de El Espinar.

JOSE M^o MARTIN

Las noticias que se generan en los días previos a la iniciación de Los Internacionales de Pista Rápida "Villa de El Espinar" significan un auténtico río. Tantas son que hay que seleccionar en unos casos y resumir en otros. Algo de esto es lo que intentaremos hoy sábado, día en que han comenzado a disputarse los encuentros de la fase previa que, por cierto, pueden ser presenciados por cuantos aficionados lo deseen, pues tendrán acceso libre a las pistas.

Sea la primera noticia el significar que el domingo día 14, a partir de las doce horas, la 2 de TVE retransmitirá en directo la final del torneo, si bien continúan las negociaciones ante la posibilidad de que también se puedan televisar encuentros de semifinales.

Otra de las muestras del interés que tiene el torneo para los sponsors. Una de las firmas que patrocina el circuito internacional femenino de tenis, pastas "La Familia", ha entrado a colaborar también, por vez primera, en el torneo Lord Winstons. La citada marca sponsoriza también a Arancha Sánchez.

La agudeza de la crisis económica ha salpicado también al torneo, que aún no ha cubierto todos sus gastos. Tanto es así que se espera cubrir lo que falta con los ingresos por taquilla. Algo que en las ediciones anteriores no era tan necesario, "nunca pensé que pudiera costar tanto cubrir el presupuesto del torneo", comenta su director.

Cobrar, lo que se dice cobrar...

Pese a que no faltan los gran-



Emilio Sánchez será el jugador que más cobre del Torneo (se habla que por encima del millón de pesetas).



JUAN MARTIN

des jugadores en la lista del cuadro final, no todos han mantenido su caché, es decir que han tenido una deferencia con el torneo. Así podemos señalar que Corretja, no llegará —se comenta—, al medio millón, ya que la gestión de Pepo Clavet, su entrenador, ha sido decisiva. El que más va a cobrar será Emilio Sánchez, pues, salvo que nos desmientan, estará por encima del millón. Claro que en Huelva, donde se celebra un open nacional en estas mismas fechas, le ofrecían bastante más. Todavía se cotiza algo el mayor de los Vicario.

Una excepción a destacar. Un buen jugador y extraordinaria persona, Francisco Roig, no tendrá ningún fijo.

Resumiendo, el mejor cuadro que hasta ahora ha tenido el torneo en todas sus ediciones, le cuesta a la organización en fijos once millones de pesetas. Ni una

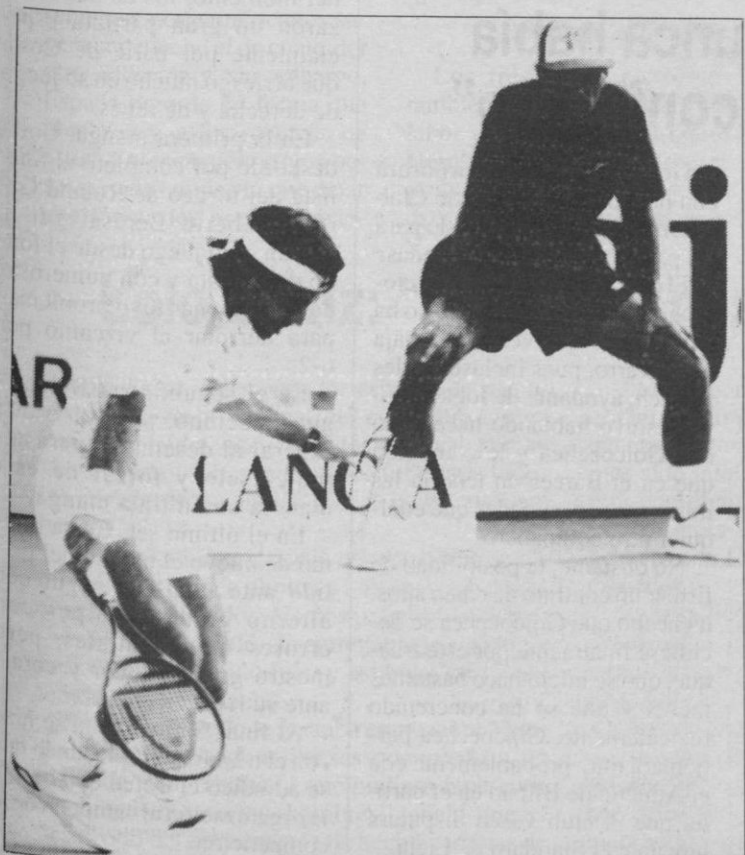
más que las del pasado año. Si a eso no se le llama tener "mano izquierda"...

También se cuentan aquí algunas de las curiosidades del torneo. Por ejemplo, Jordi Burillo y Alex Corretja, entran en el cuadro final a través de sendos Wil-kard (invitados) de la orga-

nización. ¿Causa?, que si no es así, y dada su clasificación actual en la ATP, no podrían hacerlo. Si el lector lo desea le remitimos a lo escrito ayer. También entran en ese cuadro de la misma forma Tati Rascón e Israel Frías.

Siguiendo con el tema hay

que informar que tres jugadores del cuadro final se encuentran lesionados (Oscar Matarranz, Sergio Cortés y David Sambinetti), que la organización ha sustituido por los también inscritos en reserva, Alejo Mancisidor, López Fabero y Alex Radulescu.



INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RAPIDA

Villa de El Espinar

DEL 6 AL 14 AGOSTO 1994
Estación de El Espinar (Segovia)

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

CICLISMO

San Sebastián y Urkiola reunirán a las mejores figuras internacionales

San Sebastián (Efe).— La Clásica Internacional San Sebastián-San Sebastián y la Subida a Urkiola permitirán ver a las grandes figuras del ciclismo mundial, encabezadas por Miguel Induráin, este fin de semana en las carreteras vascas.

Confirmada la participación de Miguel Induráin, que hará un paréntesis en su preparación para su intento de mejorar el récord de la hora, las pruebas vascas tendrán además en su nómina de participantes a los Berzin, Pantani, Chiappucci, Bugno, Virenque y De las Cuevas, reciente ganador de la Vuelta a Burgos.

La cita de San Sebastián, que se disputará hoy, con salida y llegada en la capital donostiarra, será un año más puntuable para la Copa del Mundo, lo que significa que los mejores equipos estarán en la prueba.

Sólo faltarán el Gan y el Brescielat, por distintos motivos, pero el resto de las formaciones —hasta un total de 23 con ocho corredores cada una— ha asegurado su presencia.

Estas son: el Carrera de Chiappucci y Pantani, el GB-MG con Sorensen, Motorola con Armstrong y Alcalá, Lampre con Fondriest, el Gewis de Berzin y Ugrumov, Movemail con Pensec, Wordperfect con Ekimov, TVM con Millar, el Telekom de Bolts, el Castorama con De las Cuevas, Mercatone con Lelli, Polti con Bugno, el ZG-Mobili de Ghirotto, el Lotto con Roosen, el Lotus con Virenque y Lino, el Jolly de Jaskuka, Banesto con Indurain y Delgado, la Once de Zulle, el Mapei, el Kelme con Edo, Artiach con Gutiérrez, Euskadi con R. Cabestany y el Castellblanch con Chugda.

Chiappucci, dorsal 1

Claudio Chiappucci, vencedor del pasado año, llevará el dorsal número 1 de una prueba que además tiene en su palmarés los nombres de Lejarreta (en tres ocasiones), Criquelion, Ruttman, Van der Poel, Gastón, Tehunisse, Zadrobilek, Indurain, Bugno y Alcalá.

El recorrido, similar al de años anteriores salvo alguna pequeña variante, consta de 238 kilómetros, con una primera parte relativamente suave, con los altos de Orio (3ª categoría), Azkárate (2ª) y Udana (2ª), antes de entrar en una zona más complicada, que llevará hasta el Alto de Jaizkibel, puntuable de 1ª categoría, a 32 kilómetros de la meta, y que habitualmente es donde se resuelve la carrera.

La mayoría de esas figuras se desplazará el domingo hasta Durango (Vizcaya) pundo de salida de una Subida a Urkiola que también cuenta con nombres de lujo en su historial, como el propio Lejarreta, Anderw Hampsten (ambos en dos ocasiones), Pedro Delgado, Claudio Chiappucci y Tony Rominger.

VELA



El Rey conversa con el armador del "Bribón".

TELEFOTO EFE

Dominio español en el Mundial de 470 femenino

Triunfo del "Bribón" en la primera regata de la cuarta jornada

El velero "Bribón", que patronea el Rey Juan Carlos, se alzó ayer con la victoria en la primera de las dos regatas disputadas en esta cuarta jornada de la XIII edición de la Copa del Rey de Vela-Agua Brava.

Palma de Mallorca (Efe).— Restablecida la normalidad en la competición, tras los incidentes de las dos primeras jornadas, el "Bribón" parece no renunciar a revalidar el triunfo obtenido el pasado año y, después del triunfo de ayer en la división IMS-Regata, se sitúa en la séptima posición de la clasificación general.

Una clasificación en la que, a falta de conocerse los resultados de la segunda prueba, sigue líder el italiano "Larouge" de Roberto Ferrarese, seguido del "Duende" de Jacinto Rodríguez.

El tercer puesto lo compar-

ten el "Saribia" de Toño Gorostegui y el "Galicia Calidade", de Pedro Campos.

El "Bribón", a cuya caña va Don Juan Carlos, mantiene, no obstante, sus aspiraciones al triunfo final, a pesar de que éste parecía ya algo imposible tras la penalización sufrida el martes en la primera regata, que le relegó al puesto 23 de la general, y tras la suspensión de la primera prueba del miércoles.

De acuerdo a las exigencias de los patronos de los 96 barcos aún en competición, el comité de regatas decidió ayer repetir la prueba suspendida tras comprobarse que hubo un

error de 3 millas en la colocación de una de las balizas, fallo que causó la indignación general de los regatistas y provocó duras declaraciones.

Por otro lado, las españolas Begoña Vía Dufresne y Teresa Zabell continúan en cabeza de la clasificación de 470 tras la jornada de ayer de los Campeonatos del Mundo de vela que se disputan en aguas de La Rochelle.

La actuación de las españolas en esta modalidad sigue en un nivel muy alto, ya que además de este primer puesto hay que añadir la tercera plaza de Laura León y Viviane Mainemare y la quinta de Nuria Bover y Patricia Guerra; en 470 hombres los líderes son los argentinos Mariano Castro y Marcos Casciola.

FUTBOL

Johan Cruyff: "Romario nunca había fallado, pese a su fama de conflictivo"

Doorerth (Holanda) (Efe).— Johan Cruyff, técnico del FC Barcelona, dijo ayer en Holanda, en una conferencia informativa que ofreció a los periodistas, que Romario nunca le había fallado a pesar de venir al equipo con la etiqueta de "conflictivo".

Cruyff recordó que Romario nunca había dado ningún problema al club, pero que a causa de su ausencia en la pretemporada del Barcelona y en la presentación oficial, "ha cometido un fallo bastante grande".

"Debe estar mareado por el éxito alcanzado en el pasado Campeonato del Mundo de los Estados Unidos. Cuando venga, hablaremos", añadió el holandés.

Cruyff destacó el papel que están ofreciendo las nuevas incorporaciones —Hagi, Lopetegui y Abelardo, entre otros— en

la pretemporada. El director técnico del Barcelona espera, asimismo, que el nuevo jugador barcelonista, Xabier Eskurza, se acople con rapidez al equipo y que rinda a buen nivel.

Respecto a la baja de Jon Andoni Goicoechea, Cruyff apuntó que "Goico ha tomado su decisión y todos la respetamos".

Eskurza y Goicoechea

Xabier Eskurza, el último fichaje del FC Barcelona, llevado a cabo en las últimas horas, se incorporó ayer a la concentración de pretemporada que el equipo barcelonista está realizando en tierras holandesas.

Con la llegada del joven vasco, se produce la marcha de Jon Andoni Goicoechea, jugador que ayer no se entrenó y que ya se ha despedido de sus compañeros.

Goicoechea se incorporará con nuevo club, el Athlétic Club de Bilbao, que lo ha fichado para las próximas cinco temporadas.

El cuerpo técnico del Barcelona sigue insistiendo en que no ha tenido nada que ver con la baja del navarro, pues incluso Carles Rexach, ayudante de Johan Cruyff, estuvo hablando hace poco con Goicoechea y le comunicó que en el Barcelona tendría las mismas oportunidades que cualquier otro compañero.

No obstante, la posibilidad de firmar un contrato de cinco años, ha hecho que Goicoechea se decidiese finalmente por este trueno, que se inició hace bastantes meses y que se ha concretado recientemente. Goicoechea participará muy probablemente con el Athlétic de Bilbao en el partido que el club vasco disputará hoy ante el Standard de Lieja.

TENIS

Bruguera y A. Costa, en las semifinales del torneo de Praga

Praga (Efe).— Los cuatro jugadores españoles clasificados para los cuartos de final del torneo de tenis de Praga no pudieron lograr el pase a las semifinales y sólo Sergio Bruguera y Alberto Costa vencieron, mientras que Oscar Martínez y Alex Corretja cayeron derrotados.

Sergio Bruguera, cabeza de serie número uno, derrotó a Karel Novacek (RCH, 7) por 6-2 y 6-2, mientras que Alberto Costa hizo lo propio ante el ruso Andrei Chesnokov, al que venció por 6-3 y 6-1.

Por su parte, Andrei Medvedev (UCR, 2) se impuso al español Oscar Martínez por 7-6 (8-6) y 6-3 y Slava Dosedel (RCH, 3) a Alex Corretja por 1-6, 6-3 y 7-5.

Por su parte, el también español Tomás Carbonell jugará las semifinales del torneo de tenis de Kitzbuehel, tras vencer ayer a su compatriota Javier Sánchez Vicario por el resultado final de 3-6, 6-2 y 6-3.

Los otros tres semifinalistas son los dos primeros cabezas de serie del torneo, el croata Goran Ivanisevic y el austríaco Thomas Muster y el francés Fabrice Santoro.

Costa ganó en Marbella

El catalán Carlos Costa se adjudicó el torneo de exhibición de Marbella, que se ha disputado en el club Manuel Santana de Puente Romano, al derrotar a Alberto Berasategui por 6-2, 6-7 (3/7) y 6-4, en dos horas y cuarenta minutos de partido.

Los 4.000 aficionados que llenaron las gradas del club marbellí pudieron contemplar las evoluciones de dos de los mejores jugadores españoles del momento, los cuales realizaron un gran partido, especialmente por parte de Costa que arriesgo mucho en su juego de derecha y de revés.

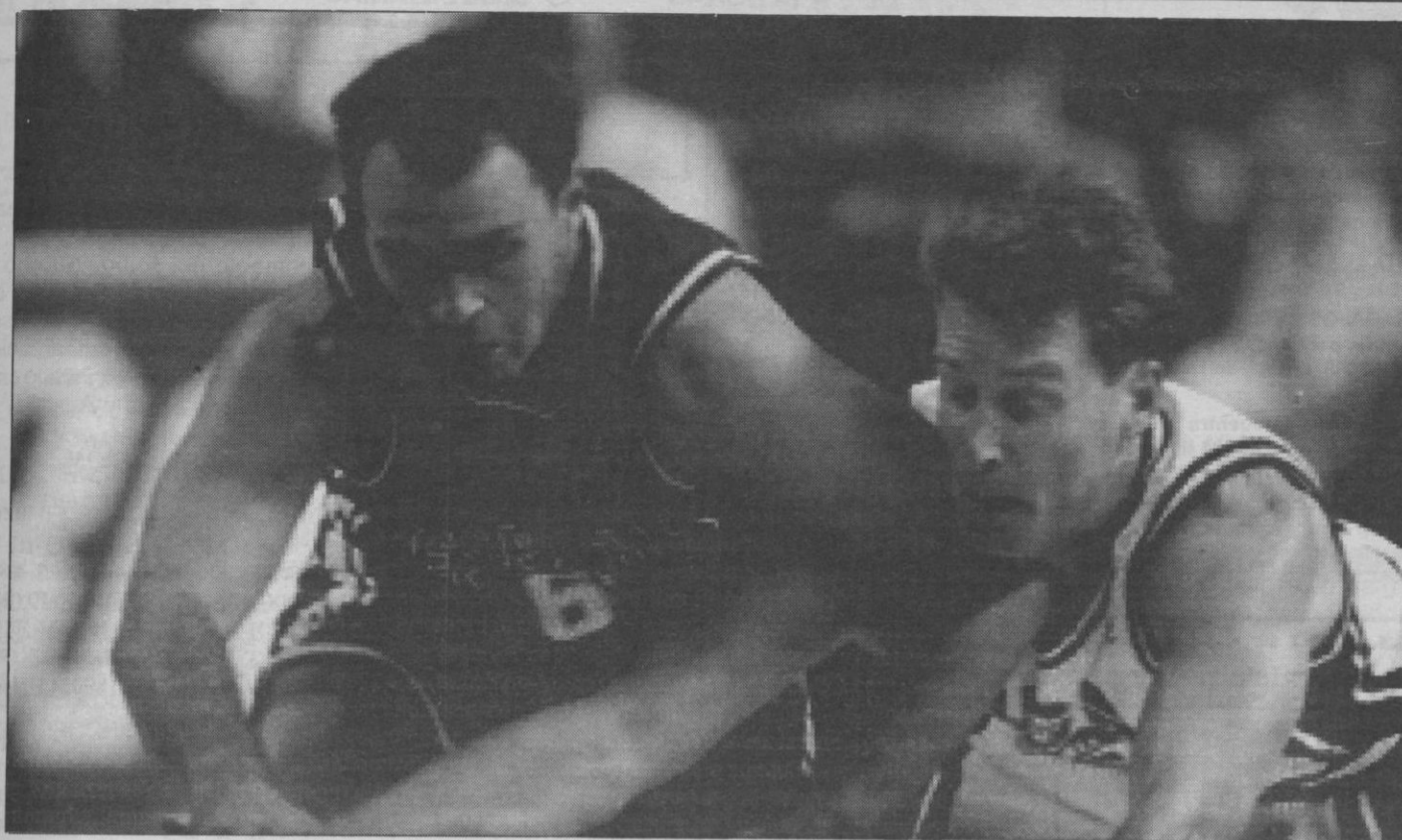
En la primera manga, Costa desbordó por completo al finalista del torneo de Roland Garros, Alberto Berasategui, y con un gran juego desde el fondo de la pista y con numerosas dejadas apenas tuvo problemas para derrotar al vizcaíno por 6-2.

En el segundo set Bersategui reaccionó, pero tuvo que esperar al desempate para adjudicárselo y forzar de esta manera una última manga.

En el último set, Costa retomó de nuevo el mando del partido ante un Berasategui que alterno grandes golpes con errores monumentales, pero mostró gran pudor y coraje ante su rival.

Al final Carlos Costa se hizo con el triunfo por 6-4, con lo que se adjudicó el trofeo que otorga la organización al campeón de la competición.

BALONCESTO.—MUNDIAL DE CANADA



El base español Pablo Laso intenta hacerse con el control del balón ante el americano Price.

TELEFOTO EFE

El nuevo seleccionador ha devuelto el orgullo y la ilusión al conjunto nacional

100-115. La selección española se hizo respetar por el "Dream Team II"

España no arroja la toalla, la selección vive otros tiempos y todo es posible, se pelea por cada balón y se deposita mucha fe en las posibilidades de cada

uno, por eso el equipo al que el técnico Lolo Sainz ha devuelto el orgullo y la ilusión se hizo respetar ante todo un combinado de profesionales de la Liga

estadounidense (NBA) que han venido al Mundial de Canadá a llevarse el oro pensando que todo va a ser un camino de rosas.

Hamilton (Toronto) (Efe).— Los españoles practicaron un gran baloncesto, sin ningún complejo y, lo más importante, sin miedo a ganar —aunque el marcador final indique lo contrario—, algo que no habrá pasado por la cabeza de muchos de los próximos rivales de Estados Unidos, y esta es una contribución de los jugadores de la selección de Sainz a este torneo, independientemente de lo que el destino les guarde al final.

El talento de los representantes norteamericanos supera con mucho el de cualquier otra selección y, sin embargo, España jugó de tal forma que plantó cara a los recursos de estos profesionales, cuyos pesos pesados tuvieron que dejar que fueran los hombres exte-

riores los que sustentaran al equipo en la primera mitad por la inteligencia y el trabajo que los hispanos realizaron en la zona. Además, Ferrán Martínez, intimidado por un tapón monumental de Shaquille O'Neal a los cuatro minutos, llegó al descanso como segundo máximo anotador español gracias a las alejadas posiciones de tiro (dos triples) que empleó, mientras que Juan Antonio Orenga buscó más el aro, igual que Rafael Vecina.

Ventaja española

Los tres bases españoles también cumplieron una gran labor y, de los aleros, Alberto Herreros exhibió un descaro propio de un yugoslavo, y Jordi Villacampa estuvo en con-

sonancia con el estudiantil. Con estos triunfos España cobró ventaja de un punto (41-42) antes del intermedio y Estados Unidos planteó incluso una defensa presionante para estirar un poco el resultado al descanso.

Sin duda ninguna lo que España hizo en en ese primer periodo fue interpretado como una provocación por los estadounidenses, convencidos, en su lucha particular por averiguar sin el Equipo de Ensueño II (Dream Team II) es mejor que el que acudió a Barcelona '92, de superar las ventajas que sus antecesores lograron en los Juegos Olímpicos.

Con el amor propio herido, Estados Unidos salió a machacar y, entonces sí, con equili-

brio interior-exterior y toques de verdadero baloncesto NBA, el marcador vio crecer las diferencias hasta quedarse en torno a los veinte puntos, pero nunca con tintes dramáticos para una selección española siempre con la cabeza alta y buen juego, un buen juego que se tradujo en un marcador centenario y en la primera satisfacción del combinado hispano en este mundial.

El debut ante Estados Unidos era temido por el equipo nacional al completo y, sin embargo, sirvió para reforzar la moral y enseñarle a un grupo de excepcionales jugadores que miran por encima del hombro al resto de sus rivales donde está un pequeño país que se llama España donde también se juega al baloncesto.

FICHA TECNICA

ESPAÑA (51+49): Jofresa (11), Villacampa (28), Jiménez (5), Orenga (14), Ferrán (10) -cinco inicial-, Herreros (11), Laso (2), Antúnez (1), Vecina (4), Cargol (3), Epi (6) y Andreu (5).

ESTADOS UNIDOS (59+56): Kevin Johnson (10), Dumars (21), Miller (20), Kemp (9), O'Neal (12) -cinco inicial-, Larry Johnson (6), Mourning (6), Price (5), Coleman (10), Majerle (11), Wilkins (2) y Smith (3).

ARBITROS: Radic (CRO) y Cortés (MEX). Excluyeron por personales a Mourning (m.38).

INCIDENCIAS: Encuentro correspondiente a la primera jornada del Grupo A del XII Campeonato del Mundo disputado en el Copps Coliseum de Hamilton (Canadá) ante unos 10.000 espectadores..

Lolo Sainz: "Felicitó a mis jugadores"

Lolo Sainz, seleccionador español de baloncesto, aprovechó al final del encuentro contra Estados Unidos para felicitar al rival por su victoria pero, sobre todo, "para felicitar a todos los jugadores españoles por el juego que han hecho".

"Es una satisfacción y un orgullo haber perdido sólo por quince puntos y haber anotado cien ante Estados Unidos. Hemos jugado con la mayor dignidad posible, sin entregar el partido. Las cosas nos han salido bien y estamos muy contentos", dijo el técnico.

Sainz, a quien no le gustaba empezar el Mundial ante los estadounidenses por miedo a un marcador muy abultado que pudiera repercutir psíquicamente en sus hombres, señaló que el desarrollo del encuentro le ha hecho cambiar de opinión.

"Mi pensamiento ha cambiado. Al principio era un riesgo perder por treinta, cuarenta o cincuenta puntos, porque podía ser negativo. Hemos sido inteligentes, hemos jugado bien y hemos cogido más moral. Las cosas se han invertido y ahora estoy contento de haber jugado primero con Estados Unidos", aseguró el seleccionador.

Sainz indicó que, de todas formas, "el Dream Team irá a más con el campeonato. No han estado a tope porque ha sido el primer partido, pero han salido a machacar a España".

"De todas formas, para los equipos que estamos en otra galaxia del baloncesto es imposible derrotar a los americanos. En cuanto han sentido presión en el marcador se han marchado definitivamente con un parcial de 12-0".

104-53. La máquina croata no dio opción a Corea del Sur

Toronto (Canadá) (Efe).— El equipo de Croacia, que se impuso ayer por 104-53 (52-30) al de Corea del Sur, protagonizó un espectacular encuentro con el que demostró que ya ha comenzado a calentar motores para la segunda fase, en la que se presume que partirá como principal favorito para ser el rival en la final del "Equipo de Ensueño (Dream Team) II".

La máquina de juego de Croacia puso en funcionamiento toda su potencia y, con sus figuras en juego, realizó una magnífica primera mitad en la que su porcentaje de tiros de dos (17 de 19) era el principal exponente de un baloncesto químicamente puro.

Toni Kukoc asumió el liderazgo de su equipo y completó una espléndida actuación en los 25 minutos en que estuvo en juego, con 12 puntos (6 canastas de 6 intentos), 6 rebotes y 10 asistencias. Varios minutos más de juego le habrían supuesto sin duda un triple-doble histórico, para el que solo le faltaron 4 rebotes. El 104-53 final, que refleja fielmente lo ocurrido en la cancha, cargó de razones a los aficionados croatas que colgaron una pancarta en el pabellón en la que se podía leer: "Croatia, the real dream team" (Croacia, el auténtico equipo de ensueño).

Grecia-Egipto

Grecia, que no mantuvo excesiva tensión durante el encuentro, logró una cómoda victoria sobre Egipto (69-53), la segunda que consigue en la competición, lo cual le sitúa a un sólo paso de clasificarse para la liguilla de cuartos de final.

Los helenos no tuvieron que emplearse a fondo para derrotar al inexperto equipo egipcio que, si bien mejoró con relación a su actuación general ante Puerto Rico, demostró que es uno de los principales candidatos a ocupar las últimas plazas del Campeonato.

El conjunto de Mike Dendrinos ofreció su juego característico: lucha continua y ritmo frenético, ante el que nada pudo hacer Egipto. Pese a todo, los helenos, tal vez pensando en el próximo encuentro ante Puerto Rico, se reservaron durante muchos minutos y cuando obtuvieron una buena renta de puntos se dedicaron a mantenerla, sin riesgos ni prisas.

Por su parte, China no entraba en ninguno de los pronósticos para determinar el acompañante de Estados Unidos a la fase de las medallas, pero los jugadores asiáticos derrotaron a Brasil en la prórroga (97-93) y han puesto el Grupo A en plena ebullición.

Ahora, el partido entre España y los brasileños puede no decidir el grupo. Un triunfo del equipo de Lolo Sainz sobre los suramericanos aplazaría el desenlace a lo que ocurra en la última jornada.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado para estudiantes. Curso 1994-1995. Teléfono 470748.

PISO céntrico, amueblado. Teléfono 433909.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 437229 (llamar de 4 a 6).

GANADOS

POTRA torda vinosa 3 años del español. Media carta. Muy bien domada. Teléfono 472190.

VENDO yegua Pre, bien domada, y potras, por cese ganadería. 983/290745.

ENSEÑANZAS

OPOSICIONES-JUSTICIA. Convocadas 1.126 plazas Agentes Judiciales. 1.149 plazas Auxiliares de Justicia. 506 plazas Oficiales de Justicia. Comienzo clases: 1 de septiembre. Matricúlate hoy mismo en Academia Colón. C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349 (tardes).

TRABAJO

SE NECESITA ayudante mostrador. Bar San Remo.

SE NECESITA carnicero. Teléfono 421349.

SE NECESITA pinche de cocina. Interesados personalmente. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 422719.

SE NECESITA señora para habitaciones. Sólo mañana. Residencia Sagore. Información personal.

VARIOS

FCO. J. REDONDO F. (construcción). Hago toda clase trabajos de albañilería. Obra grande y pequeña. Rehabilitaciones, cerramientos, etc. Se hacen presupuestos. Teléfono 480049.

TRABAJOS albañilería. Obra grande, pequeña. Se presupuestan. 480049. Francisco Redondo.

906-350000. Encuentra lo que buscas durante las 24 horas. 73 ptas./min. día. 50 ptas./min. noches y festivos. AES.

INMOBILIARIAS

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR
MMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

!!!PISOS!!!
CALLE RIAZA

(Junto Vía Roma)

- 2, 3 y 4 dormitorios.
- Planta normal y dúplex.
- Amplias terrazas. Vistas. Garajes.

LAS MEJORES CALIDADES
Y A LOS MEJORES
PRECIOS

● FACILIDADES DE PAGO ●

PROMOCIONES EN EXCLUSIVA

HABITAT

Dr. Castelo, nº 2 Telf. 46 06 25 - 28

UGARTE: Vende local. C/ Muerte y Vida. 90 m². Acondicionado. Escaparate.

UGARTE: Vende locales Vía Roma (San Lorenzo). Diferentes superficies. Zona comercial.

UGARTE: Vende local. C/ Campo (La Albuera). 160 m². Buen precio. Divisible.UGARTE: Vende local San Cristóbal, 80 m². Edificio nuevo. 4.000.000. Teléfonos 444647-445455.**fincas NOVO**

agencia de la propiedad inmobiliaria

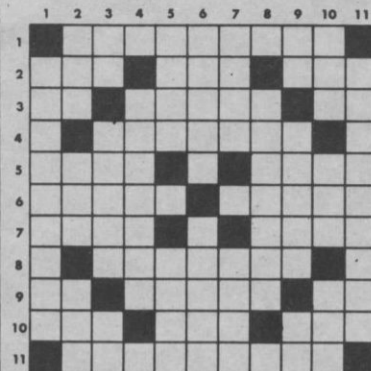
A.P.I. nº 12.948

Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

FINCAS NOVO. Alquila apartamento, 2 dormitorios. C/ Real, con o sin muebles. Poca comunidad. Teléfono 441729.

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Rianza, s/n.

VENTASVENDO o alquilo apartamento nuevo, 60 m². Garaje y trastero. San Lorenzo. Teléfono 426828.**JESUS DEL SER Y CIA, S.A.**Fábrica de Tarimas
Melix nuevo - Melix viejo
Roble Americano - Iroko
Vigas de Melix Viejo
Venta Almacenes y Colocadores
Polígono Industrial El Cerro
Teléfono 921/42 90 40**CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.— 1: Gas inflamable, incoloro, inodoro y 14 veces más ligero que el aire. 2: Semejante. Ligo. Al revés, hueso de la cadera. 3: Preposición inseparable. Diosa germánica. Nota musical. 4: Aromático. 5: Letra del alfabeto griego. Provecho (Pl.). 6: Levanta, funda, instituye. Al revés, filósofo, griego, presocrático. 7: Pelota. Batracio. 8: Atemorizas. 9: Contracción. Instrumento musical de cuerda (Pl.). Letras de "paz". 10: Exista. Cabeza de ganado. Altar. 11: Que no se puede borrar.

VERTICALES.— 1: Falta de luz (Pl). 2: Del verbo haber. Metal precioso. Recorrí con la vista lo escrito. 3: Al revés, símbolo del litio. Caudillo de los Hunos. Partícula inseparable, privativa o negativa. 4: Buque de tres palos con cofas, vergas y velas cuadradas en todos ellos. 5: Poco corriente. Nombre de letra. 6: Al revés, paso por alto. Al revés, enfermedad infecciosa crónica, caracterizada por síntomas cutáneos y nerviosos. 7: Dícese del individuo de un pueblo antiguo establecido en Escandinavia y que acabó con el imperio romano de Occidente.

Igual con el rasero. 8: Insuave al tacto (Femenino y Pl.). 9: Símbolo del sodio. Adorno en torno a un escrito, impreso, etc. (Pl.). Contracción. 10: Escuchad. Al revés, embarcación. Labre. 11: Lago enclavado entre Alemania, Suiza y Austria.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Hídrico. 2: Paz. 3: Existencia. 4: Pelota. 5: Iota. 6: Erige. 7: Bola. 8: Batracio. 9: Aromático. 10: Escuchad. 11: Lago enclavado entre Alemania, Suiza y Austria.

VERTICALES.— 1: Timbre. 2: Hano. 3: Il. 4: Fraga. 5: Raro. 6: Otim. 7: Godo. 8: Asperas. 9: Na. 10: Orlas. 11: Cons-tanza.

SuscríbeseLa
información
día a día**Junta de
Castilla y León**Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente
y Ordenación del TerritorioCOMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 30 DE JUNIO DE 1994**ANUNCIO****INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION
DE CONSTRUCCION EN CHAÑE**

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

- Ampliación y mejora de industria de manipulación y almacenamiento de productos hortícolas, en la Carretera Segovia, s/n, de ese término municipal, promovido por D. Jesús Esteban Alonso, en representación de Sociedad Cooperativa del Campo GLUS I.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, c/ Infanta Isabel, nº 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: M^º Paz Plaza Santamaría.
V^º B^º, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossio.**SANTA TERESA**

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

**RIAZA. Venta
chalet adosados**3 dormitorios, 2 baños,
despensa, garaje, trastero.
FACILIDADES.

Teléfono 91 / 574 25 18

— SE NECESITA —

JEFE DE CONTABILIDADIndustria en expansión, con domicilio en
Segovia, Polígono Industrial Hontoria,
PRECISA Jefe de Contabilidad,
con experiencia mínima de tres años
en puesto similar.

Remuneración a convenir, según valía

— RESERVA ABSOLUTA —

Enviar currículum vitae al Apartado de Correos nº 397

Fecha máxima para enviar solicitudes:

20 de Agosto.

VISITE EL PARQUE
ZOOLOGICO DE
CASTILLA Y LEONSito en Mojados-
Matapozuelos (Valladolid)

Abierto de 11 a 21 horas



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono LotoAbóñese
a ganar**lotería primitiva**

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida



Antena 3 Televisión



PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

AQUI HAY PETROLEO ★★ (TVE 1. 17,05).— Castilviejo es un pueblo castellano que lleva años y años muriéndose de sed. Tiene muy cerca un gran pantano, pero es tanto

como no tener nada; pues sus aguas no llegan hasta allí. De pronto, unos americanos expertos en buscar petróleo dicen haber encontrado un manantial.

BELICA

EL ULTIMO SUBMARINO ★ (CANAL+. 22.00).— Abril de 1945. En el puerto de Christiansand, en Noruega, un submarino alemán está siendo cargado en secreto con óxido de

uranio. Tiene una misión secreta y muy peligrosa: llegar hasta Japón, el único aliado que le queda a Hitler. Es la última oportunidad para salvar un régimen que ya está condenado a morir.

DRAMA

PUREZA DE SANGRE ★★ (TVE 1. 00,40).— Alici Browning es una ejecutiva americana que viaja a Munich para investigar la muerte violenta

de su hijo, un estudiante en la universidad de la ciudad. Allí se entera que su hijo ha descubierto un importante secreto.

COMEDIA

VENUS ERA MUJER ★★ (LA 2. 01.00).— Eddie Hath es un escaparatista de los grandes almacenes Savory. Una tarde recibe el encargo de arreglar el velo que cubre la estatua de Venus Anatólia, antes de que ésta sea exhibida al público. Des-

lumbrado por la belleza de la diosa, Eddie le da un beso y, aterrorizado, comprueba que la figura cobra vida. Tras reponerse del desmayo, descubre que Venus es una bellísima mujer que parece estar enamorada de él.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



SEGOVIA

19,00.- DIBUJOS ANIMADOS
19,30.- PELICULA:
"Martes y trece"
20,30.- INTERNACIONALES
DE PISTA RAPIDA VILLA
DE EL ESPINAR. Torneo
Lord Winston's Trofeo Es-
pacio 2000.
21,30.- PELICULA: "Homer y
Eddie". Director: Andrei

Konchalovksy. Con Whoopy Goldberg, James Beluchi, Karen Black, Anne Ramsey. Homer Lanza es un hombre que arrastra una lesión cerebral desde niño. Edwina Cervi es una mujer negra que acaba de escapar de un hospital mental. Ambos se conocerán por casualidad y juntos correrán las más inesperadas aventuras.
23,00.- RESUMEN FIESTAS DE SAN LORENZO
23,30.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"Ace Ventura, un detective diferente"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"Los Picapiedra"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"MAVERICK"
SONIDO DOLBY STEREO

CINE DE VERANO-TERRAZA

LOS ZULOAGA

Sesión de 10,45 noche. Días 6 y 7

"SEÑORA DOUTFAIRE"

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES
08,25.- LAS MIL Y UNA AMERICA
08,50.- CHAPULIN COLORADO
09,15.- LOS TROTAMUSICOS
09,40.- LOS PEQUEÑOS TOM Y JERRY
10,05.- ALBERT EL QUINTO MOSQUETERO
10,30.- MOTO-RATONES DE MARTE
11,00.- DINOSAURIOS
11,15.- CINE PARA TODOS: "El tigre y la llama"
13,10.- BRICOMANIA
13,40.- MONTATELO
14,30.- NO TE RIAS, QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- PROGRAMA DOBLE: "Policía por error". (17,05): "Aquí hay petróleo"
18,30.- ESTRENOS TV: "Atrapados"
20,00.- FUTBOL. PSV EINDHOVEN-F.C. BARCELONA, en directo desde Eindhoven
21,50.- INFORME SEMANAL
22,40.- EL RETONNO
23,55.- NINETTE Y UN SEÑOR DE MURCIA. Capítulo 2
00,40.- CINE DE MEDIANOCHE (I): "Pureza de sangre"
02,10.- NOTICIAS
02,15.- CINE DE MEDIANOCHE (II): "Cuatro locos buscan manicomio"
03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE

07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,30.- NOTICIAS
08,00.- TRAS 3 TRIS VACACIONES
11,00.- PUNKY BREWSTER
11,30.- SOMOS DIEZ
12,00.- SATAR TRECK
13,00.- UN HOMBRE DE FAMILIA
13,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA: "Club Paraíso"
17,30.- MINI-SERIE
19,30.- PICKET FENCES
20,30.- LA LEY DE BURKE
21,30.- AMIGOS PARA SIEMPRE
23,30.- CONCHA VELASCO... EL ENCANTO DE LA COMEDIA
01,30.- CINE DE MADRUGADA: "El cantante de jazz"
03,30.- TELEVENTA
05,00.- CINE DE MADRUGADA: "A través del Pacífico"

06,40.- KARAOKE
07,10.- RASCAL
07,40.- LAS AVENTURAS DE UN ANGEL GUARDIAN
08,10.- TELEBUTEN
11,00.- POWER RANGERS
11,45.- PRESSING CATCH
12,15.- CAMPEONES DE LA PLAYA
12,55.- ENREDOS DE FAMILIA
13,25.- LA RULETA DE LOS JOVENES
14,00.- VEREDICTO
14,30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
15,00.- VEREDICTO
15,30.- CINE: "Chuka"
17,40.- CINE DEL OESTE: "El señor Horn (II)"
19,25.- LAS NOTICIAS
19,30.- FUTBOL. Torneo de Londres: Atlético de Madrid-Arsenal
21,30.- GRACE AL ROJO VIVO
22,00.- GALA. "AÑOS SESENTA: PARECE QUE FUE AYER"
00,15.- TE HE PILLAO
01,15.- PRESSING BOXEO
03,45.- NOVEDADES INCREIBLES
02,30.- CINE: "Viernes explosivo" y "Buffete frío"
05,50.- NOVEDADES INCREIBLES
06,45.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE MOLLY DOOD

08,15.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
08,40.- DIBUJOS ANIMADOS: "Tiranosaurus rex"
09,05.- VIDEOMINUTO
09,30.- GOLF. Birdie
10,00.- CINE: "Escuela primaria"
11,42.- LA LIGA EN CASA (Multidifusión)
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TRANSWORLD SPORT
15,00.- FUTBOL AMERICANO. ATLANTA-SAN DIEGO CHAGERS
16,00.- CINE: "Sister Act" (Una monja de cuidado)
17,38.- CINE: "El regreso de Sherlock Holmes"
19,15.- PIEZAS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Mr Bogus"
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- 24 HORAS
21,00.- LO+ PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL+: "El último submarino"
23,43.- CINE: "Simple men"
01,25.- CINE: "En nombre de Cain" (V.O.)
02,54.- CINE: "Mi amigo, el traidor"
04,49.- CINE: "Van Gogh"
07,21.- TRANSWORLD SPORT (Multidifusión)



TELEMADRID

07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.
08,00.- LA LINEA ONEDIN
09,00.- CICLO JOHN WAYNE
10,00.- LA BANDA
11,00.- LA BANDA DE PELICULA
13,00.- VIDA SALVAJE
13,30.- TREINTA MINUTOS
14,00.- MADRID FIN DE SEMANA
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- NANNY
15,30.- CINE: UNA DE AVENTURAS
17,30.- CURSO DEL 96
18,30.- LA BRIGADA DEL SOMBRERO
19,30.- OLE TUS VIDEOS
20,30.- TELENOTICIAS
20,40.- LUNA DE MIEL
23,00.- CINE
01,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
04,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.



08,00.- EURONEWS
08,55.- GRANDES INTERPRETES EN LA 2
09,25.- TESTIMONIO
09,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
10,00.- BALONCESTO
11,30.- PIRAGÜISMO
13,00.- PINNIC
15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
15,30.- GRANDES DOCUMENTALS
16,25.- DEPORTES. CICLISMO, COPA DEL MUNDO, CLASICA DE SAN SEBASTIAN. VELA, COPA DE REY
18,00.- CERCA DE TI
19,00.- TEQUILA Y BONETTI
20,00.- CINE: "Boda pasada por agua"
21,30.- MATRIMONIO CON HIJOS
22,00.- CINE PARAISO: "El aniversario"
23,30.- DOCUMENTOS TV
00,25.- Así se hizo...
01,00.- CINE CLUB. GRANDES INTERPRETES (I): "Venus era mujer"
02,20.- CINE CLUB. GRANDES INTERPRETES (II): "Goodbye, My Lady"
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

MAS DE LA MITAD DE LAS MAESTRAS JAPONESAS SUFREN ACOSO SEXUAL

Más de la mitad de las maestras de Japón han sufrido acoso sexual y discriminación profesional por parte de sus colegas masculinos, según una encuesta publicada ayer, viernes, por el Sindicato de Maestros de Japón. Según esta fuente, el 45,1 de la 77.600 maestras que respondieron al cuestionario han sido alguna vez incomodadas en su puesto de trabajo con adjetivos sobre su físico o contactos corporales indeseados. Yoshie Ikeda, directora de la Oficina para Asuntos de la Mujer del sindicato, comentó que "estos actos pueden ejercer una influencia grave en el comportamiento de los estudiantes", tras afirmar que es preciso alcanzar la igualdad entre ambos sexos en las escuelas. La encuesta pone de manifiesto que el 13 por ciento de las maestras fueron informadas de cambios en sus puestos después de que lo fueran sus colegas masculinos y el 10 por ciento fueron obligadas a servir el té y limpiar los cuartos de baño. Otro 9,4 por ciento fueron calificadas con expresiones ofensivas como "vieja" o "bruja", el 7,6 por ciento sufrieron comentarios sobre su aspecto, y el 4,9 por ciento fueron abrazadas o besadas a la fuerza.

MISCELANEA

Sólo un 10 % de los afectados recibe tratamiento médico

El 35% de los españoles padece dolores crónicos

El 35 por ciento de los españoles padece dolores crónicos, pero sólo un 10 por ciento acude al médico para ser diagnosticado y recibir tratamiento en las unidades del dolor, donde se atiende desde enfermos terminales con cáncer hasta pacientes afectados por lumbagias severas.

Madrid (Efe).— Estos datos facilitados a Efe por la doctora Lorenza Vicente Fatela, jefa de sección de la Unidad del Dolor del hospital Doce de Octubre, en Madrid, han sido extraídos de un informe elaborado por la Asociación Internacional para el Estudio y el Tratamiento del Dolor.

La doctora señaló que "la edad media de estos pacientes ronda los 45-50 años, no se registran diferencias significativas por sexos, pero sí hay un número cada vez mayor de ancianos aquejados de artritis y dolores severos en las articulaciones".

En España, los hospitales con más de trescientas camas disponen de una unidad del dolor, de carácter multidisciplinar, a la que acuden, en un 60 por ciento, pacientes con dolor crónico benigno (de carácter lumbar, traumático o infeccioso, entre otros) y en un 30 por ciento, enfermos con dolor crónico secundario a cáncer, ya en fase avanzada.

Estos últimos, según la doctora Vicente Fatela, constituyen una población desatendida e inatendida, "el hospital rechaza a estos pacientes porque ocupan camas y no tienen nada que



Los hospitales de más de 300 camas cuentan con una unidad de dolor.

ofrecerles, pero en la mayoría de los casos su dolor podría ser controlado adecuadamente".

Estudio y diagnóstico

"Estudiar la patología del paciente y hacer un diagnóstico es —en palabras de la doctora Vicente Fatela— la labor de las unidades para el tratamiento del dolor, a donde llegan muchos enfermos después de atravesar una primera fase en la que controlan sus dolencias con la administración oral de opiáceos sintéticos o drogas analgésicas". En las unidades, el dolor se trata,

generalmente, con mórficos aplicados a la médula.

Vicente Fatela también destacó la efectividad de los implantes de analgésicos bajo la piel: "son microdosis con una potencia infinita, carente de efectos secundarios que permiten al paciente hacer una vida normal".

La doctora insistió en "la rentabilidad económica" de las unidades del dolor; "ya que, tras los tratamientos, muchos pacientes están en condiciones de incorporarse a su puesto de trabajo, por lo que la primera beneficiada es la sanidad pública".

● Un ladrón le robó la cartera de bolsillo al presidente del Tribunal Constitucional, Miguel Rodríguez-Piñero, a la salida de la Plaza de Toros de Huelva en la que presenció una de las corridas de las fiestas Colombinas, según comunicó ayer un portavoz policial. Rodríguez-Piñero, según la fuente, denunció el hecho a la Policía de Huelva, ya que guardaba en la cartera su documentación personal, aunque la cantidad de dinero que llevaba no era importante y no ha sido especificada. El diario ABC de Sevilla, que publicó ayer la noticia, asegura que testigos presenciales comprobaron cómo se produjo el hurto cuando el presidente del alto tribunal presenciaba la salida a hombros de los diestros Miguel Báez "Litri", Jesulín de Ubrique y Manuel Díaz "El Cordobés".

● Alicia Koplowitz demandará a la revista Diez Minutos por un reportaje publicado en el último número del semanario en el que aparecen distintas fotografías del interior de la vivienda particular de la empresaria. Según una nota facilitada por el director de Comunicación de la empresa Fomento de Construcciones y Contratas "las fotografías fueron tomadas y publicadas sin autorización de la propietaria de la vivienda" y considera "un atentado contra su intimidad estos repudiables hechos". El asunto ha sido puesto en conocimiento de los abogados de Alicia Koplowitz.

VISTO Y NO VISTO



LA CIGUEÑA RADIATIVA.— Altanera y desafiante, la cigüeña se posa en lo más alto de este pararrayos sin tener en cuenta el peligro que supone anidar bajo las posibles radiaciones de este sofisticado invento. Aunque no creemos que al ave le dé importancia, los demás sí deberían dársela...— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

